



Fokus
på ph.d.-
studerende 11



Studerende
skæpper
i kassen 3



Kreationister
i offensiven 11

CAMPUS

A A R H U S U N I V E R S I T E T



1

15.01.07

Fusionen blomstrer



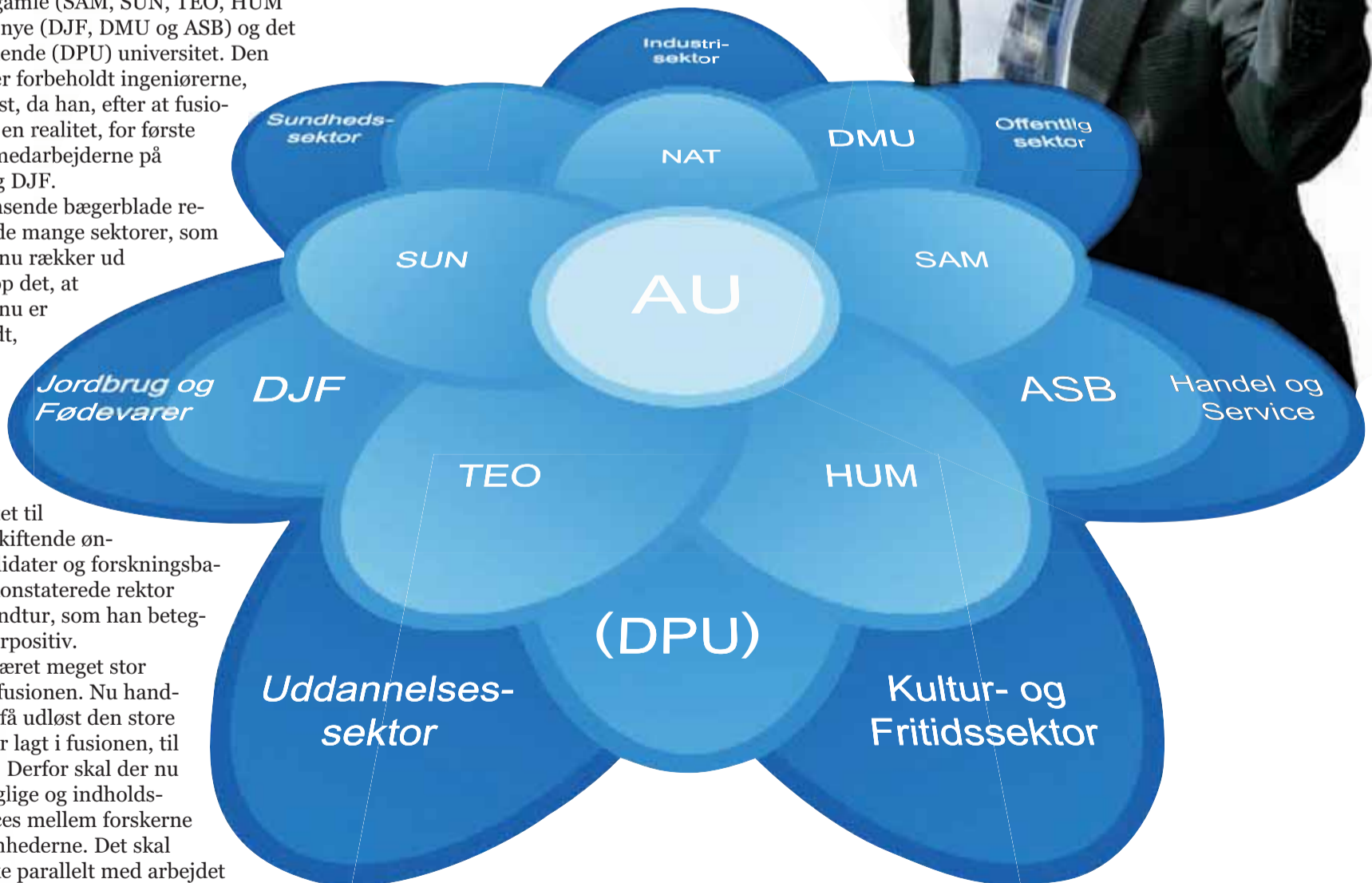
Rektor Lauritz B. Holm-Nielsens botaniske baggrund svigtede ikke, da han skulle finde en model, der kunne illustrere det nye Aarhus Universitet. En smuk blomst med to rækker af kronblade, der repræsenterer henholdsvis det gamle (SAM, SUN, TEO, HUM og NAT), det nye (DJF, DMU og ASB) og det måske kommende (DPU) universitet. Den ledige plads er forbeholdt ingeniørerne, slog rektor fast, da han, efter at fusionen er blevet en realitet, for første gang mødte medarbejderne på DMU, ASB og DJF.

De omkransende bægerblade repræsenterer de mange sektorer, som universitetet nu rækker ud mod. Og netop det, at universitetet nu er blevet så bredt, er afgjort en af AU's store styrker.

– Det betyder, at vi står godt rustet til samfundets skiftende ønsker om kandidater og forskningsbaseret viden, konstaterede rektor fast på sin rundtur, som han betegner som superpositiv.

– Det har været meget stor interesse for fusionen. Nu handler det om at få udløst den store energi, som er lagt i fusionen, til fælles bedste. Derfor skal der nu gang i den faglige og indholdsmæssige proces mellem forskerne på tværs af enhederne. Det skal naturligvis ske parallelt med arbejdet med den overordnede strategi, sagde rektor på DJF i fredags.

På *CAMPUS* følger vi fusionen tæt, og vi vil på bedste måde forsøge at beskrive livet på hele det nye Aarhus Universitet.



Fundamentet til AU



Jens Bigum, formand for bestyrelsen, AU

På vegne af bestyrelsen vil jeg gerne ønske alle medarbejdere i det nye Aarhus Universitet et godt nytår. Jeg vil også benytte lejligheden til at sige en varm tak for samarbejdet i året, der gik, til "det gamle" Aarhus Universitet, og understrege, at bestyrelsen har værdsat det meget store ekstra arbejde, som både administrationen og fakulteterne har udført for at få fusionsskabelen til at gå op.

2007 bliver et meget spændende år, hvor vi skal lægge fundamentet til det nye universitet. Jeg betragter også 2007 som et omstillingsår, hvor vi alle skal finde os til rette – ikke kun fagligt, men også menneskeligt. Derfor ligger det mig meget på sinde, at fusionen bliver båret af en åbenhed og imødekommenhed over for alle medarbejdere, uanset om man møder det nye Aarhus Universitet som studerende, forsker, underviser eller administrativ medarbejder.

De mange og ofte svære forhandlinger frem til fusionen har været båret af en stærk vilje og et udpræget ønske om at nå et fælles mål, som vi alle kunne være tilfredse med. Jeg håber, at de kommende forhandlinger om implementeringen af selve fusionen kommer til at foregå i lige så positiv og engageret en ånd, så vi også her kan nå et flot resultat.

Med den kolossale tilgang af både viden og fagområder vil Aarhus Universitet være ændret for altid. Det spændende og helt unikke er jo, at vi ikke bare er blevet et større universitet – vi er blevet et meget bredere universitet. Vi står i dag meget stærkere på det merkantile område, fødevarerområdet, miljøområdet og myndighedsområdet. Og lykkes bestræbelserne på at fusionere med Danmarks Pædagogiske Universitet, hvilket jeg tror og håber på, så vil Aarhus Universitet også rumme en langt stærkere aktivitet inden for pædagogik og kontakt til grundskolen og gymnasierne.

En af de opgaver, der ligger først for, er at få den øverste ledelse på plads, efter at prorektor Katherine Richardson er blevet ansat ved Københavns Universitet, og direktør Stig Møller har valgt at gå på pension den 1. september 2007. For at styrke den daglige ledelse er det besluttet at ansætte en prorektor for akademiske anliggender og en prorektor for myndighedsopgaver og teknologioverførsel (tech trans). Jeg forventer, at prorektor for akademiske anliggender ansættes senest den 1. april, og ansættelsen af prorektor for myndighedsopgaver og tech trans og den nye universitetsdirektør falder på plads inden sommerferien.

Bestyrelsen tillægger de tre ansættelser stor vægt, idet rektoratet under ledelse af Lauritz B. Holm-Nielsen naturligvis skal bemandes således, at det er i stand til at honorere de meget store udfordringer, universitetet står over for – herunder det igangværende arbejde med at udforme og implementere en fælles strategi for Aarhus Universitet og opgaven med at samordne og koordinere de eksisterende udviklingskontrakter fra de fire gamle institutioner, så de kommer til at udgøre en helhed.

Vi har med andre ord taget hul på et meget spændende nyt år, med mange muligheder og store udfordringer for både medarbejdere og bestyrelsen.

Godt nytår!

CAMPUS IN BRIEF

Internationalisation at the University of Aarhus

Employees and students at the University of Aarhus will need to greatly improve their English language skills, if the university is to succeed in its ambition of becoming the leading international university in Denmark.

So say a group of employees who have worked out a proposal for a new language centre at the university. They envision the centre as coordinating and integrating the university's work with language, culture, pedagogics and didactics. English instruction is to be subject to quality control, and international students are to be received in

a manner that ensures consideration of linguistic and cultural differences and integrates them in the educational culture. Danish students are to improve their skills in reading and writing "academic English" so that they are as well prepared as possible for the most interesting internationally-orientated jobs, and the level of English skills among researchers is to be raised, with the aim, among other things, of increased international publication.

Associate Professor Agnes Arnórsdóttir from the Department of History comments on the fact that there is

only one employee doing translations for the Humanities.

"We need proofreaders in the faculty. It's ridiculous that only one person is assigned to this task," says Agnes Arnórsdóttir.

Associate Professor Hans Hauge from the Scandinavian Institute points out that the need for translation and proofreading is more marked in the Humanities and Theology than in faculties where oratory and style play a lesser role.

Gifts of books from Islamic creationists

"Grossly manipulative," "scary," "pure propaganda" – were some of the comments from those professors at the University of Aarhus who shortly before Christmas were the recipients of a 5kg heavy, richly illustrated text opposing Darwin and the theory of evolution.

They have all been astonished at the book *Atlas of Creation*. It offers over 500 pages of splendid images comparing fossils with present-day animals to argue that Allah created all life as it is and evolution never took place. A following, booklength essay argues that Darwinism's "survival of the fittest" has inspired racism, nazism, commu-

nism and terrorism.

With *Atlas of Creation*, the Turkish author, Harun Yahya – a pseudonym for art- and philosophy-educated Adnan Oktar – reveals an Islamic creationism with a degree of influence in Turkey that American creationists can only dream of.

"I am surprised that there are now also strong Islamic forces attempting to influence us in the direction of creationism. It's thought-provoking," says professor Poul Nissen, who like four other professors at the Department of Molecular Biology, received the book. Most of the recipients, however, are connected with basic research at the

Faculty of Health Sciences. In Denmark, apparently only Aarhus researchers have received the work, which is the first of seven volumes. The publisher, Global Publishing in Istanbul, has no explanation of how the book landed in Denmark. The packages addressed to Danish researchers were sent from Düsseldorf in Germany.

"We sent 3000 copies to the USA, Germany and France, but none to Denmark," says a representative of the publishing company, who also informs us that the recipients are "important organisations, companies and researchers".

The motive is motivation

People do not go to work just for the heck of it. It is necessary to produce a result. Apart from that, it is extremely motivating for people to be part of a workplace fellowship and to feel that they make a meaningful contribution to a common goal. That is one of the pillars in social psychologist Benedicte Madsen's view of the basis for a good working life.

She feels that purely social activities like an art association or a movie club

can be effective in strengthening the team spirit at a work place. But if a knowledge-producing establishment like the University of Aarhus wishes to motivate its employees, it will get better results by combining sociality and professional content, for example in a professional conference in attractive surroundings.

Employees of the National Environmental Research Institute (NERI) in Silkeborg do not disagree with her ideas,

but personnel and management both feel that their extremely active personnel association plays an important role in promoting job satisfaction and the quality of their projects.

"Our personnel association promotes job satisfaction and enthusiasm, and that is what is needed to encourage new research," says Kurt Nielsen, who is head of research for one of NERI's three departments in Silkeborg.

Avisen i fusionen – fusionen i avisen

Redaktionen vil gerne byde de mange nye læsere velkommen til universitetsavisen *CAMPUS*. Vi håber, at avisen kan være med til at gøre dig klogere på forskningen, formidlingen, studierne, livet på det nye universitet og naturligvis fusionen, som vi vil følge på tæt hold. Vores ambition er at lave en flot og seriøs avis, der profilerer det nye Aarhus Universitet som et attraktivt, spændende og moderne universitet, og medvirke til at opbygge et fællesskab og en identitet blandt alle studerende og medarbejdere.

Det stiller naturligvis krav om, at avisen og redaktionen tilpasser sig den nye organisation. Derfor vil redaktionen nu i samarbejde med kommunikationsmedarbejdere fra alle fakulteterne og DMU gå i gang med at udvikle netop den avis og redaktion, der matcher det nye universitet bedst.

Vi vil med andre ord kaste alle boldene op i luften – gribe dem, som vi vil fortsætte med, og hente nye ind, hvor det vil styrke avisen. Indtil da vil *CAMPUS* fungere som en fælles fusionsavis, der skriver om hele universitetet – ikke hver gang og ikke hele tiden, men i det store hele.

Redaktionen vil fortsat levere den perspektiverende nyhedsartikel, den inspirerende reportage, det nærgående interview og den sjove bagside. Vi vil vise vej til de spændende foredrag og arrangementer og give plads til netop din mening om universitetet.

Anders Correll
redaktør



udgives af Aarhus Universitet og udkommer hver 2. mandag i semestermånederne.
Næste nummer udkommer 29. januar
Deadline for indlæg 22. januar kl. 10.00.

Redaktion: Fredrik Nielsens Vej 5, bygning 1448, 8000 Århus C
T: 8942 2330, e-mail: campus@au.dk

Ansvarshavende: Souschef Ingeborg Christensen.
T: 8942 2342; e-mail: ic@adm.au.dk

Abonnement: Et årsabonnement koster 150 kr. Studerende ved Aarhus Universitet 100 kr. Henvendelser vedr. abonnement rettes til Torben Johansen, T: 8942 1108, e-mail: taj@adm.au.dk

Annoncer: dgmedia 7027 1155

Tryk: Avistryk Nord A/S

ISSN: 1604-1607



Anders Correll
Redaktør
T: 8942 2331
M: 2899 2235
ac@adm.au.dk



Helge Hollesen
Journalist
T: 8942 2332
M: 6020 2708
hho@adm.au.dk



Hans Plauborg
Journalist
T: 8942 2334
M: 2899 2234
hph@adm.au.dk



Martin H. Damsgaard
Journalist
T: 8942 2335
M: 6020 2626
mhd@adm.au.dk



Kristian Serge Skov-Larsen,
studenterskribent
M: 6127 0977
ksl@adm.au.dk



Camilla Nissen Toftdal,
studenterskribent
M: 2220 9929

Lars Kruse / AU-foto



Byens studerende skæpper godt i kommunekassen, men den puls, de bidrager med i bylivet, er vigtigere, siger borgmester Nicolai Wammen.

Studerende er guld værd for Århus

Hvert år lægger de studerende mindst 150 millioner kr. i kommunekassen i Århus, viser beregninger, der aldrig har været offentliggjort. Borgmester Nicolai Wammen (S) er glad for de mange studerende i byen, men understreger, at økonomien ikke er det vigtigste.

BYEN OG BJERGET

Århus er en af landets største studiebyer. At de mange studerende lægger store beløb på byens cafeer, holder pizzabarerne kørende og sætter gang i nattelivet kommer nok ikke bag på så mange. Men at de samtidig, på trods af deres lave indtægter, faktisk er vigtige bidragsydere til kommunekassen, er nok anderledes overraskende for de fleste.

Alene de mange studerende på universitetet giver et plus på bundlinjen i det kommunale regnskab på mindst 150 millioner om året.

Borgmester Nicolai Wammen (S) glæder sig over de studerendes bidrag til kommunens økonomi. Men han understreger, at det vigtigste bidrag fra de studerende ikke kan gøres op i kroner og øre.

– Selvfølgelig er det vigtigt at have plus i økonomien, men det, de mange nye mennesker, der hvert år flytter til Århus, skaber af liv, nye ideer og puls i byen, er langt mere værdifuldt, siger Nicolai Wammen.

Førsteplads i overskud

Beregningerne af de studerendes bidrag til kommunekassen stammer tilbage fra 2000, men har aldrig tidligere været offentliggjort.

Dengang regnede Århus Kommune på, hvilke befolkningsgrupper det var bedst for kommunekassen at få til at flytte til kommunen. I den beregning kom den alders- og indtægtsgruppe, som de studerende tilhører, ind på en overraskende førsteplads med et årligt kommunalt overskud på 6.700 kroner per person.

– Vores udregninger viste, at de studerende godt nok havde en lav indkomst, men også havde så lavt et forbrug af offentlige serviceydelser, at de var en god forretning for kommunekassen, siger Niels Michaelsen fra Århus Kommunes budgetkontor. Budgetkontoret regnede konkret på, hvad en husstand på én person, med en årlig indtægt på 80.000 kroner og næsten intet forbrug af kommunale serviceudgifter, gav i overskud i skat. Man regnede med, at de studerende havde SU'en og et lille fritidsjob ved siden af, og at de hverken brugte plejehjem eller folkeskoler. Niels Michaelsen understreger, at der selvfølgelig er en vis usikkerhed i beregningerne.

– Men jeg har også set andre undersøgelser, som viser, at studerende er en overskudsforretning for

kommunekassen. Derfor tror jeg ikke, at vores resultat fra dengang var helt ved siden af – heller ikke i dag, siger Niels Michaelsen.

Trækker ikke på kommunekassen

Lars Haagen Pedersen er tidligere sekretariatschef i Velfærdskommissionen og i dag forskningsleder i firmaet DREAM, der laver økonomiske modeller og beregninger for blandt andet Finansministeriet. Han forklarer, at studerende typisk bruger universiteterne og modtager SU, som er betalt af staten, og bruger måske sygehusene, som regionerne står for. Derimod er de i sagens natur ikke så flittige gæster på de kommunale folkeskoler og plejehjem.

– Hvis man gennemgår de offentlige serviceudgifter, så vil man se, at de ydelser, som de studerende trækker på, typisk er statslige. Derfor er de isoleret set ret gode for kommunekassen.

Lars Haagen Pedersen siger dog, at de studerende efter hans opfattelse ikke umiddelbart kan være de store bidragsydere til kommunernes overskud.

– Selv om de ikke trækker på de kommunale ydelser, er deres indtægt jo heller ikke voldsom. Så det vil selvfølgelig altid være mere interessant for en kommune at få en ny virksomhed frem for en ny studerende. Men hvis man har nok stude-

rende, kan de sammenlagt godt være en ganske god forretning, siger han.

Og mange studerende er lige præcis, hvad Århus Kommune har. Det nye fusionerede Aarhus Universitet får cirka 30.000 studerende, og bor blot 75 procent af dem inden for Århus Kommunes grænser, svarer det til omkring 150 millioner kroner i ekstra skatteindtægter til kommunekassen – eller det samme som kommunen skulle betale for at drive 150 studentehuse magen til det på havnen i Århus.

Boliger er den vigtigste reklame

Når de studerende skal vælge studieby, kommer det faglige niveau på uddannelsen ifølge flere undersøgelser i første række. Det næste, de studerende kigger på, er muligheden for hurtigt at få en god og billig bolig, og her har byrådet mulighed for at gøre Århus til en god studieby. Det har man ifølge Nicolai Wammen også gjort.

– Vi har i mange år bygget mange ungdomsboliger i Århus. I dag kan alle nye studerende få et kollegieværelse, hvis de vil. Selvfølgelig kan alle ikke bo inden for Ringgaden, men boligproblemerne er stort set løst, siger Nicolai Wammen.

I forbindelse med efterårets kommunale nedskæringer sparede Århus kommune 125.000 kroner ved at afskaffe boliggarantien til nye studerende. Selvom Århus indtil videre ikke mangler kollegier, kan besparelsen hurtigt blive vendt til en udgift, hvis den forsvundne boliggaranti betyder, at det bliver sværere at markedsføre sig over for nye studerende fra andre landsdele.

Således skal blot fire studerende hvert år vælge at lægge deres femårige uddannelsesforløb et andet sted end Århus, for at besparelsen bliver ædt op af tabte skatteindtægter.

De kommende studerende skal dog ikke frygte at komme til at stå uden tag over hovedet.

– For tiden er der boliger nok til studerende i Århus, men bliver der på et tidspunkt mangel, så er jeg klar til at se på, om boliggarantien skal genindføres, slår Nicolai Wammen fast.

Kristian Serge Skov-Larsen / ksl@adm.au.dk

Millioninvestering i humanister

KICKSTART

Universitetet tager den store pengepung frem, når det over de næste fire år investerer ekstra 75 millioner kroner i Det Humanistiske Fakultet. Humaniora har i de senere år haft svært ved at tiltrække penge udefra og har set sig tvunget til at bruge af sine forskningsbevillinger til undervisningen.

De mange millioner skal blandt andet bruges på at tiltrække forskningsprofiler, internationalisere uddannelserne og skabe nye uddannel-

ses- og forskningsmiljøer.

– Vi ser pengene som en kickstart til nye initiativer, der kan skaffe os øgede indtægter og forhåbentlig gøre os i stand til at erobre nogle af de konkurrenceudsatte midler, siger Bodil Due, dekan for det Humanistiske Fakultet.

International profil

– Jeg forventer blandt andet, at miljøer på fakultetet, der hidtil har satset på det danske og det nordiske, i højere grad vil gøre sig gældende internationalt, for det har de kvalite-

ten til, siger hun.

Som et eksempel nævner Bodil Due den nye engelsksprogede uddannelse i Internationale studier, der er blevet til i et samarbejde mellem Institut for Historie og Områdestudier og Institut for Statskundskab.

Men dekanen ser også muligheder i at samarbejde med de nye fusionspartnere:

– Når universitetet nu skal til at lave forskningsbaserede uddannelser inden for jordbrug og landbrug, kan humanisternes kompetencer bli-

ve vigtige. Her tænker jeg blandt andet på brugervinklen eller etik i forbindelse med udvikling af landbrug og fødevarer.

Et skulderklap

Siden 2003 har Humaniora gennemgået organisatoriske forandringer med det mål at skabe bedre muligheder for samarbejde, forskning, uddannelse og formidling, og både medarbejdere og ledelse har taget en ordentlig tørn.

– Mange humanister har nok sidet og set lidt mistrøstigt til og spe-

kuleret på, om der overhovedet er nogen, der vil støtte humaniora. Men nu kan vi se, at det er der faktisk, og vi er alle glade for, at der er kommet en realitet ud af vores hårde arbejde. Det er flot, at rektor og universitetet kan se, at humaniora spiller en vigtig rolle i globaliseringen.

Martin H. Damsgaard / mhd@adm.au.dk

UNI-NOTER

UNIVERSITETET JAGTER TOPCHEFER

Aarhus Universitet skal i løbet af den kommende tid finde to nye prorektorer og en direktør.

Professor Katherine Richardson, der har været prorektor på universitetet siden 2002, har fået nyt job ved Det Naturvidenskabelige Fakultet ved Københavns Universitet i en nyoprettet stilling som prodekan for formidling. Udover hendes afløser vil skal der ansættes yderligere en prorektor, og oveni går universitetsdirektør Stig Møller på pension 1. september.

SAM ÆNDRER BEVILLINGSPOLITIK

Det Samfundsvidenskabelige Fakultet har besluttet, at det fremover kun skal være større fælles, strategiske formål og initiativer, der skal kunne modtage penge fra Aarhus Universitets Forskningsfond (AUFF). Det gælder for eksempel styrkelse af forskningsuddannelserne, sundhedsprojektet, globaliseringsprojektet mv. Institutter eller centre ved fakultet skal i fremtiden selv finansiere individuelle ansøgninger om projektstøtte, stipendier og tilskud til deltagelse i konferencer og lignende.

Fakultetet modtog i 2005 68 bevillinger fra AUFF til en samlet værdi af små 2 mio. kroner.

KONFERENCE OM SPRØJTEMIDLER I ULANDE

Aarhus Universitet er den 1. februar vært for en stor konference om muligheder og problemer, når det gælder brugen af pesticider i udviklingslandene. Konferencen er affødt af den aktuelle debat i medierne og blandt politikere og internationale organisationer om Cheminovas produktion og salg af pesticider til en række udviklingslande.

Forskere og fagforeningsrepræsentanter er inviteret til at belyse omfanget af problemer i forbindelse med pesticider, og hvilke pesticider, der giver langsigtede skader på helbred og miljø? Er det især Cheminovas produkter? Kan vi i det hele taget undvære brug af pesticider?

Det er nogle af de spørgsmål, der bliver taget op på konferencen, som er åben for alle. Interesserede bedes dog kontakte arrangørerne af hensyn planlægningen: erik.joers@ouh.fyns-amt.dk, eller pastorbt@post11.tele.dk

Aarhus Universitet, Auditorium 1, Matematisk Institut, 1. februar 2007 kl. 14-18

GRATIS ADGANG TIL ENCYKLPÆDIEN

Gyldendals Online Leksikon – som bogværk bedre kendt som Den Danske Encyklopædi – er nu blevet tilgængelig via Statsbibliotekets hjemmeside. Der er gratis adgang for alle AU-enheder, der en licensaftale med Statsbiblioteket.

I forbindelse med universitetsfusionen arbejdes der på at få en række nye licenser, så også medarbejdere på Handelshøjskolen (ASB), Danmarks Miljøundersøgelser og Det Jordbrugsvidenskabelige Fakultet får fuld adgang til Statsbibliotekets mange online-ressourcer – herunder Gyldendals Online Leksikon.

Gebrokken internationalisering?

Nogle steder på universitetet halter det med kvaliteten, når det gælder om at skrive og tale internationaliseringens sprog. Mange administrative medarbejdere føler sig godt klædt på, men fra Humaniora lyder et ønske om flere ressourcer.

AU-ENGELSK 1

De seneste måneders debat om dansk og sprogdomænetab har været præget af slørede politiske signaler. Ifølge videnskabsminister Helge Sander er der brug for både dansk og engelsk på forsknings- og undervisningsområdet. Han siger, at vi må "gå på to ben". Akkurat samme udtryk brugte Aarhus Universitets tidligere rektor Niels Chr. Sidenius, da han i *information&debat* 5. april, 2004 skrev om universitetets sprogpolitik. På bachelorniveau foregår undervisningen på dansk, og på kandidatniveau tilstræber man et øget udbud af undervisning på engelsk. Samtidig er det et mål, at universitetets forskere i stigende grad skal publicere i internationale tidskrifter. Men er der ressourcer til at sikre en ordentlig kvalitet? Eller er universitetet halt på det engelske ben?

Knas med kandidatudbud

– Hvis det med engelsk ikke bare er varm luft, bør man ansætte oversættere i massevis, svarer Hans Hauge, lektor på Nordisk Institut, da *CAMPUS* beder ham kommentere kvaliteten af det engelsk, der kommer på tryk fra institutterne.

Hans Hauge, som selv har undervist på Engelsk Institut, forklarer, at de kursusbeskrivelser, der henvender sig til udenlandske studerende, sprogligt er for dårlige.

– VIP'erne skriver selv deres kursusbeskrivelser på engelsk. Men jeg kan se på de beskrivelser, der er lagt ud, at der er så mange fejl i dem, at de skulle oversættes af en professionel. Der er for lidt hjælp at hente – både hos TAP'erne og på fakultetet. Hvis man virkelig vil noget med det her, skal VIP'erne skrive på dansk, og så skal andre oversætte det, siger Hans Hauge.

Rykker TAP'erne ud?

Mange institutter har korrespondenter ansat som en del af det administrative personale. Ligesom de fleste andre TAP'ere, *CAMPUS* har talt med, har Anne Olsen, som er E.A.,

erhvervsprolog medarbejder, og kontorfuldmægtig Lene Gregersen fra Biologisk Institut mod på de sprogkrav, internationaliseringen stiller. Alt, hvad der bliver sendt ud for forskerskolerne, er igennem Lene Gregersen først, og Anne Olsen har kontakten til instituttets Sokrates-studerende. De oplever, at VIP'erne er så vant til engelsk, at der kun er småting at komme efter i kursusbeskrivelserne. Det kniber med tiden, så de bliver ikke revideret.

Men som Hans Hauge også påpeger, viser det sig, at behovet for oversættelser og sproglig revision er



Hans Hauge, lektor, Nordisk Institut:

VIP'erne skriver selv deres kursusbeskrivelser på engelsk. Men der er så mange fejl i dem, at de skulle oversættes af en professionel. Der er for lidt hjælp at hente – både hos TAP'erne og på fakultetet. Hvis man virkelig vil noget med det her, skal VIP'erne skrive på dansk, og så skal andre oversætte det.

mere udtalt på Humaniora og Teologi end på fakulteter, hvor retorik og stil spiller en mindre rolle. På Teologi har de fleste på fagsekretariatet imidlertid en sproglig uddannelse, og der er plads til, at VIP'erne kan hente hjælp hos TAP'erne. Situationen på Historisk Institut på Humaniora er en anden. Lene Lykke Christensen, som er akademisk medarbejder, fortæller, at mange ytrer behov for støtte til publicering på engelsk. Men instituttet har ikke nok administrativt personale til at kunne rykke ud med den støtte.

Publicering på engelsk

Agnes Arnórsdóttir er lektor på Afdeling for Historie. Hun er islænding og er derfor vant til at bruge fremmedsprog. Alligevel er hun meget frustreret over, at der kun er an-



Ikke alle er ikke klædt godt nok på, når det handler om at rådgive og vejlede på engelsk.

sat én medarbejder på Humanioras oversætterordning.

– Vi skal have korrekturlæsere på fakultetet. Det er latterligt, ja vanvittigt, at kun én har den opgave, siger Agnes Arnórsdóttir. Hun fremhæver, at det ikke er nok, at VIP'erne tager på kurser for at opgradere deres engelsk. Der skal professionelle til, hvis kvaliteten skal være i orden. Og hun mener, at det er et generelt problem for de forskere, der forsøger at publicere internationalt.

– Mulighederne for at få hjælp til sproglig revision er nærmest nul, og det er den største barriere for at nå ud i den store verden forskningsmæssigt. Det er et problem, når vi ser på, hvor meget vi satser på at blive internationale, siger Agnes Arnórsdóttir.

På det Humanistiske Fakultet findes netop én af de oversættere, Agnes Arnórsdóttir og Hans Hauge efterspørger flere af. Hun hedder Stacey Cozart, er akademisk fuldmægtig og med-initiativtager til forslaget om et sprogcenter på AU. Hun har i de sidste par år brugt en stor del af sin arbejdstid på Humanioras oversætterordning. Men meldingen fra hende er den samme: Hvis vi virkelig vil noget med internationaliseringen, skal der flere ressourcer til. For Stacey Cozart kan ikke følge med efter-

spørgslen på oversættelser og sprogrevisioner.

Muligheder internt

Studenterrådet udbød i efteråret et kursus om opgaveskrivning på engelsk, og de måtte hurtigt melde alt optaget. Stacey Cozart peger på Studenterrådets kursusinitiativ som et tegn på, at de studerende også har brug for at blive bedre til akademisk engelsk, men at det er op til dem selv at stable initiativet på benene. Hun mener, at der er behov for et initiativ støttet ovenfra.

I forhold til den mundtlige dimension, som er selve den undervisning, der skal foregå på engelsk, peger Hans Hauge på de gode ressourcer, som allerede findes på Engelsk Institut. Hans Hauge mener, at man skal udvide Engelsk Institut betragteligt for at højne kvaliteten.

– Engelsk er humaniora, der foregår på engelsk. Man kunne flytte kulturfag, lingvistiske emner, tekstanalyse og sprogfilosofi derover, for der bliver alligevel undervist på engelsk. Der er ingen grund til at undervise i noget på et dårligt engelsk, når det kunne gøres på et godt engelsk, siger Hans Hauge.



Hjælp til sproget på CBS

Copenhagen Business School (CBS) har i små ti år haft et sprogcenter. The Language Center, der har to fuldtidsansatte og en række deltidsansatte konsulenter og undervisningsassistenter, tilbyder flere kurser på både dansk og engelsk for medarbejdere og studerende og hjælp til for eksempel oversættelser eller gennemskrivninger af videnskabelige artikler.

– Vi tilbyder dansk- og engelskkurser til alle medarbejdergrupper. Vi kører også sprogintroduktioner for udenlandske studerende, men desværre er midlerne ikke til at gøre så meget for vores danske studerende, som vi gerne ville, siger centerleder Joyce Kling.

Hun mener, der er et stort behov for at opkvalificere sprogkundskaberne hos især de administrativt ansatte.

– På CBS er vi formentlig godt kørende i forhold til mange andre steder, fordi businessuddannelser er meget internationale. Folk lærer at begå sig på engelsk, fordi vi har så mange internationale studeren-

de. Men vi oplever da fortsat, at det er et problem for nogle administrative medarbejdere at skulle vejlede udenlandske studerende.

The Language Center er i dag 100 procent selvfinansierende. Hovedparten af indtægterne stammer fra de obligatoriske sprogtest, som alle studerende, der kommer til eller rejser ud fra CBS, skal tage. – Vi vil være sikre på, at studerende, der tager en del af deres uddannelse i udlandet eller kommer hertil, har så gode sprogkundskaber, at de ikke får problemer med at få merit for uddannelsen, siger Joyce Kling.

CBS er på vej med en revideret sprogpolitik, og i den forbindelse håber Joyce Kling, at centret kan få en fast årlig bevilling fra CBS.

– Som det er i dag, arbejder vi for meget få midler. Vi kunne gøre en langt større indsats, hvis vi fik en lille, fast bevilling. Behovet er der, siger hun.

Hans Plauborg / hhp@adm.au.dk

English is not our best

Vi skal blive langt bedre til engelsk for at indfri ambitionen om at blive det førende internationale universitet i Danmark. Det mener en gruppe medarbejdere, der har udviklet et forslag til et nyt sprogcenter på universitetet. Det er bl.a. nødvendigt at tilbyde kurser til studerende. De har ikke tid til at vente på at lære et akademisk engelsk af sig selv, hvis et kursus kan lære dem det på den kvarte tid.

AU-ENGELSK 2

“English is my best,” sagde vi i 80’erne som en ironisk hyldest til den naive sekretær Sanne i tv-seriesuccesen “En stor familie”. Sanne var ikke så god til engelsk, som hun gik og troede, og det er vi – medarbejdere og studerende på Aarhus Universitet – heller ikke nødvendigtvis.

Men det går ikke, hvis vi vil være Danmarks førende internationale universitet og fremover skal tiltrække flere udenlandske studerende og samarbejde på højeste niveau med udenlandske partnere i internationale forskningsprojekter, mener leder af Center for Undervisningsudvikling Hanne Leth Andersen og akademisk medarbejder Stacey Cozart. Derfor foreslår de, at man opretter et centralt sprogcenter, der skal yde sproglig hjælp og service til resten af universitetet.

Vision

Visionen for centret er at sammen tænke og integrere arbejdet med sprog, kultur, pædagogik og didaktik ved universitetet. Undervisningen på engelsk skal kvalitetssikres, og de internationale studerende skal modtages på en måde, der tager hensyn til sproglige og kulturelle forskelle og integrerer dem i studiekulturen. Danske studerende skal være bedre til at læse og skrive “akademisk engelsk”, så de er bedst muligt rustede til de mest interessante internationale orienterede job, og så skal forskernes sproglige niveau på skriftligt engelsk løftes bl.a. med henblik på at publicere mere internationalt.

– Der er et hav af opgaver at tage fat på. Vi mener, det er nødvendigt at centralisere sprogindsatsen, hvis man skal sikre den nødvendige kvalitet. Ellers bliver der tale om tilfældig “brandslukning” – altså at man løser problemerne ad hoc uden at være sikker på, hvad der faktisk virker. Kvaliteten bliver svingende, og der er ingen systematisk erfaringsudveksling, siger Hanne Leth Andersen.

Hun mener ikke, sprogindsatsen helt kan sidestilles med den universitetspædagogiske indsats, hvor uni-

versitetet har valgt en decentral løsning.

– Universitetspædagogik giver det i høj grad mening at tænke ind i en bestemt faglighed, for der kan være stor forskel på eksempelvis medicinsk og humanistisk videnskabssteoretisk tænkning. Men de sproglige og uddannelseskulturelle problemer er mere almene, siger hun.

Opgaver

Hanne Leth Andersen forestiller sig, at centret ville kunne bistå medarbejdere og studerende med en lang

telefonsamtaler og e-kommunikation til møder og forhandlinger på engelsk.

Vil have et kursus

Men hvorfor er det egentlig universitetets opgave at tilbyde alverdens sprogkurser? Lærer studerende ikke af sig selv at bruge og forstå et akademisk engelsk gennem øvelse?

– Jo, sådan var det i “gamle” dage, og selvfølgelig er det fortsat sådan, at man indsocialiseres i et miljø og lærer sproget og koderne. Men i dag har vi altså at gøre med stude-

rende, som forventer en større eksplicitering af tingene, siger Hanne Leth Andersen og uddyber:

– I min generation sagde man til sig selv: “Jeg skal bare læse noget mere, gå til nogle flere forelæsninger og skrive nogle flere opgaver, så lærer jeg det.” Men den unge generation i dag vil klædes på til til opgaverne i forvejen.

“ Hanne Leth Andersen, Center for Undervisningsudvikling:

I min generation sagde man til sig selv: “Jeg skal bare læse noget mere, gå til nogle flere forelæsninger og skrive nogle flere opgaver, så lærer jeg det.” Men den unge generation i dag vil klædes på til opgaverne i forvejen. De vil have et kursus, så de ikke spilder deres tid.

række kurser og støttefunktioner. Udenlandske gæstestuderende har for eksempel brug for generelle kurser i engelsk og studieteknikker samt forståelse for interkulturel kommunikation. Danske studerende har brug for at blive bedre til både skriftlig og mundtlig akademisk engelsk. Den akademiske genre er ikke nem, når man lige er begyndt på universitetet – og slet ikke, når meget foregår på engelsk.

Mange undervisere og forskere har i høj grad brug for at blive bedre til mundtlig og skriftlig engelsk. Hvis man ikke har opholdt sig længe tid i engelsktalende områder, kan det være noget af en prøvelse at skulle undervise på engelsk. Desuden kan et dårligt skriftligt engelsk gøre det vanskeligere at publicere internationalt.

Dele af det administrative personale har stor kontakt til internationale studerende og forskere, og de er dermed med til at give et førstehåndsindtryk af universitetet. Men mange er ifølge Hanne Leth ikke klædt godt nok på til at klare alt fra

De vil have et kursus, så de ikke spilder deres tid. De har jo travlt som alle andre. Den holdning har jeg mødt masser af gange, og på mange måder synes jeg også, den er fornuftig, for hvis man er klædt på til en opgave, er det lettere at fokusere på det væsentlige – i det her tilfælde indholdet af undervisningen, siger Hanne Leth Andersen.

Universitetsledelsen er positivt indstillet over for forslaget, men der er endnu ikke bevilget penge til et sprogcenter.

Hans Plauborg / hhp@adm.au.dk

Besindighed før branding

Det nye Aarhus Universitet blev en realitet den 1. januar, og en uge efter var styregruppen for fusionen tilbage på mødebænken. Man vil speede op under den faglige integration og åbenheden, men ellers skal foden være lidt på bremsen.

FUSION

Ansættelser er blevet overført, man har fået en fælles telefonliste, og den interne post er på de rigtige trapper. Men alt det er kun et nødvendigt grundlag og ikke noget, man bliver fusioneret af, påpeger Flemming Larsen, som er sekretariatschef i fusionssekretariatet.

“Sikker drift” har haft førsteprioritet for fusionsstyregruppen og for de seks arbejdsgruppers arbejde de sidste par måneder. Men i virkelighe-

den har det vist sig, at der ikke skal så meget til for at sikre driften af universitetet. Derfor var det heller ikke arbejdsgruppernes rapporter, der satte de største diskussioner i gang på styregruppens møde for en uge siden.

– En debat gik på, at vi skal holde arbejdsgrupperne på sporet af, at der ikke skal låse udviklingen fast for tidligt. Hvad er vi overhovedet? Sådan må vi spørge, før vi kan tale om for eksempel brandingstrategier, siger Flemming Larsen.

Kryds og tværs på Sandbjerg

Det er i stedet det faglige samarbejde mellem de videnskabelige medarbejdere, der hurtigt skal i gang.

– I de faglige miljøer er der et stort ønske om at komme i gang med et fagligt samarbejde, og derfor vil vi speede op i den proces, der handler om at skabe rammerne for mødet mellem fagfolk, siger Flemming Larsen.

Redskabet for udvekslingen mellem de forskellige folk på det nye universitet bliver en række Sand-

bjerg-møder, hvor forskergrupper, uddannelsesgrupper og andre grupper sammensat på kryds og tværs skal kunne byde ind og få midler stillet til rådighed til seminarer. Målet er at udforske faglige samarbejdsmuligheder og pleje samarbejder, der allerede er i gang.

Åbenhed om fusionen

Fusions snak kan hurtigt blive kedeligt og indadvendt, men fusionsstyregruppen er indstillet på, at strategiprocesen også skal åbnes fra en journalistisk vinkel, sådan som arbejdsgruppen for kommunikation har foreslået. Man har nemlig vedtaget nogle “fusionsretningslinjer”, som satser på stor åbenhed omkring arbejdet med en fælles strategi for universitetet.

Samtidig er en række ideer fra konsulentfirmaet Cubion, der giver sparring i forbindelse med fusionen, blevet vedtaget. Det gælder bl.a. elektronisk enquete til alle medarbejdere, opfordringer til responsum fra institutlederne og til diskussion på medarbejdermøder – alt sammen

for at skabe dialog om det nye universitets værdier, mission og visioner.

Flemming Larsen er nysgerrig efter nye tanker fra andre hoveder, og han er særligt spændt på, om konsulentfirmaets sidste idé bliver til noget. Det er forslaget om en artikelkonkurrence for alle medarbejdere og studerende ved det nye universitet. Med den vil visionære scenarier under titlen “Aarhus Universitet 2012” forhåbentlig myldre frem og krydre fusionsarbejdet.

Camilla Nissen Toftdal

MERE OM FUSIONEN

www.fusion.au.dk

Den centrale webside for fusionen, hvor man bl.a. kan finde seneste nyt, en lang række baggrundsplysninger og stille spørgsmål om fusionen.

www.asb.dk/inline/news/fusion.aspx

På denne webside kan medarbejdere på ASB stille spørgsmål og se svar vedrørende fusionsprocessen. Spørgsmål kan stille på fusion@asb.dk

REKTORBESØG PÅ DET NYE FAKULTET

– Aldrig har der været så mange mennesker i auditoriet, sagde betjent Jørn Larsen til *CAMPUS*' udsendte, da rektor i fredags mødte medarbejdere fra DJF på Forskningscenter Foulum. Tidligere har rektor besøgt Danmarks Miljøundersøgelser (DMU) og Handelshøjskolen i Århus (ASB), men ikke overraskende var interessen for at diskutere med rektor størst på DJF. Her skal medarbejderne nemlig i gang med en stor om-lægningsproces fra sektorforskningsinstitution til fakultet. Og den øvelse lagde op til en række spørgsmål om økonomi, sprogpolitik, mobilitet, forskningsopgaver og sidst, men ikke mindst, hvordan man skal kunne tiltrække studerende til de nye uddannelser, som DJF nu er i gang med at opbygge.

Rektor kunne berolige de mange fremmødte med, at universitetet er inde i en meget positiv udvikling, der selvfølgelig også vil omfatte de nye enheder, og så understregede han, at DJF som et helt nyt fakultet har en enestående chance for at opbygge netop de uddannelser, der i dag er efterspørgsel efter på det jordbrugsvidenskabelige område.



Anders Correll

Når tiden er vigtig

At tidsregistrere eller ikke at tidsregistrere. Det kan gå hen og blive et vigtigt spørgsmål på det fusionerede universitet. Forskerne på Danmarks Miljøundersøgelser og Det Jordbrugsvidenskabelige Fakultet er vant til at tælle minutterne på arbejdet, mens de på de gamle fakulteter har “fri” arbejdstid. Til gengæld har de så heller ikke noget, der hedder afspadsring.

FUSION

Vi har talt sammen i telefonen i små 18 minutter. Det er tre enheder i Peter Winds skema til tidsregistrering. Og dem noterer han, for sådan er reglerne på Danmarks Miljøundersøgelser (DMU), der siden den 1. januar er en del af det nye store Aarhus Universitet.

– Det er jo ikke sådan, at jeg sidder med et stopur. Det kan jeg ikke forestille mig, at der er nogen i DMU, der gør, siger Peter Wind, der er fællestillidsrepræsentant for DMU – fagforening for højtuddannede på DMU.

Men registreres skal der ikke desto mindre. I princippet er en time opdelt i ti enheder, og medarbejderne skal hver dag via intranettet anføre, hvor meget tid de har brugt på forskellige opgaver i løbet af dagen.

– Der er to grunde til det. For det første er det meget vigtigt i forhold til vores projektstyring. Det meste,

vi laver, er jo projekter, som andre rekvirerer. Derfor skal vi kunne lave en regning på, præcist hvor meget tid vi har brugt på de enkelte opgaver. Den anden vigtige grund er, at det er en beskyttelse af medarbejderne. På den måde kan vi dokumentere over for arbejdsgiveren, hvor meget tid vi har brugt. Man får simpelthen gjort sin afspadsring synlig, siger Peter Wind.

Spild af tid?

Han mener, at der blandt medarbejderne i DMU er udbredt tilfredshed med, hvordan systemet kører i dag.

– Da vi i sin tid indførte det, var vi mange, der gøs ved tanken. Hvorfor skulle vi nu til at bruge tid på at lade os registrere på den måde? Men i dag ser jeg næsten kun fordele i det, siger Peter Wind.

Hans kollega Steen Møller, der er tillidsrepræsentant og formand for AC-TR-klubben på Det Jordbrugsvidenskabelige Fakultet, er kun delvist enig.

– Et eller andet sted synes jeg, at det er spild af tid, og det ved jeg også at en del andre medarbejdere her på stedet gør. På den anden side anerkender jeg, at det kan være nødvendigt i forhold til vores projekter, og at der kan ligge en beskyttelse af medarbejderne i det. For eksempel kan jeg jo som fællestillidsmand godt have brug for at kunne dokumentere, hvor meget af fritiden det arbejde tager, siger Steen Møller. Han mener, at hele systemets effekt afhænger af, hvor ærligt det bliver brugt.

– Hvis det, man registrerer, ikke har så meget med virkeligheden at gøre, er det spild af tid. Omvendt kan man blive bedre til at planlægge, hvis man kan se, hvor lang tid tingene reelt tager. I den henseende er vores system desværre ikke specielt brugervenligt. Min erfaring er, at hvis man ikke registrerer hver dag, så bliver det ikke særligt præcist, siger Steen Møller.

Finn Folkmann, der er fællestil-

lidsrepræsentant på Det Naturvidenskabelige Fakultet, tror ikke, at medarbejderne her ville se tidsregistrering som en beskyttelse.

– Mange ville nærmere se det som et irriterende kontrolaspekt, siger han.

Overarbejde findes ikke

På DMU ligger arbejdsugen på de overenskomstmæssige 37 timer, og medarbejderne kan hvert år overføre maksimalt 100 timers overarbejde til afspadsring året efter.

Helt anderledes forholder det sig for det videnskabelige personale på eksempelvis Humaniora eller Naturvidenskab. For dem eksisterer begreberne overarbejde og afspadsring i princippet ikke.

– Jeg har som fællestillidsmand og fagforeningspolitiker arbejdet for at komme igennem med centralt aftalte arbejdstidsregler i 25 år. Jeg ville anse det for at være en stor lykke, hvis det blev indført, siger Erik Strange Petersen, der er fællestillidsrepræsentant for VIP'erne på Humaniora, Teologi og Samfundsvidenskab.

På Humaniora har man dog indgået en lokal aftale om tidsregistrering, idet man har normsat en række arbejdsopgaver.

– Målet er, at man arbejder 500 timer per semester i “instituttets tjeneste” og har resten, dvs. 340 timer, til selvvalgt forskning. Det handler om at beskytte forskningstiden, men mange steder er det umuligt at ind-

hente det forskningsmæssige efter-slæb inden for de 37 timer. Hvis man skal have sammenhængende forskningstid, må det ofte foregå i fritiden, siger Erik Strange Petersen. I 2002 viste en undersøgelse fra det daværende Analyseinstitut for Forskning, at den gennemsnitlige arbejdstid for professorer var 53 timer om ugen og ca. 47 timer for adjunkter og lektorer.

Hvor stor er forskellen?

Hverken Erik Strange Petersen, Steen Møller eller Peter Wind tror, at fusionen vil give anledning til de helt store kontroverser, når det gælder arbejdstid og registrering.

– Alt tyder jo på, at vi kører videre med det system, vi er vant til, siger Peter Wind.

Steen Møller tror ikke, at forskellene på arbejdskulturene er så forskellige, når det kommer til stykket.

– Der er mange folk hos os, der arbejder 50 timer om ugen, men der er også nogle, der sjældent arbejder over 37 timer. Sådan er det garanteret også på de andre fakulteter, siger han.

Erik Strange Petersen siger:

– At vi nu har fået sektorforskningen ind på universiteterne, mener jeg kan inspirere os til at vurdere, hvordan vi bedst sikrer fornuftige arbejdstidsregler for medarbejderne.

Hans Plauborg / hph@adm.au.dk

Forventninger til fusionen

CAMPUS har spurgt en række tilfældigt udvalgte medarbejdere på Aarhus Universitet om, hvordan de har mærket fusionen, og om deres forventninger til fusionen. Vi har desuden bedt dem om at formulere netop det spørgsmål, som lige nu trænger sig mest på. CAMPUS sender spørgsmålene videre til hjemmesiden med spørgsmål og svar til fusionen: www.fusion.au.dk/faq

SENIORRÅDGIVER MORTEN WINHTER, AFD. FOR SYSTEMANALYSE, DMU
Fusionen har medført en frygt for, at nogle af de myndighedsopgaver, vi i dag løser for Miljøministeriet, vil forsvinde. Jeg har ikke de store forventninger på kort sigt, men på langt sigt forventer jeg, at vi kommer til at opleve en yderligere synergi i forskningen.

? Hvordan vil en eventuel udlicitering af de myndighedsopgaver, der i dag ligger i DMU, påvirke min fremtidige jobsituation på DMU?



PIA MØLLER MARTENSEN, LEKTOR OG VICEINSTITUTLEDER, MOLEKYLÆRBIOLOGISK INSTITUT
Jeg ser flere muligheder for mit eget institut, blandt andet i et samarbejde med DJF og DMU. Personligt kender jeg dog endnu ikke nogen, der har direkte berøringsflade med mit eget fagområde, men det kan ledelsen være med til at fremme. Hvis de inddrager os på et fagligt niveau, får vi forskere gang i noget information om hinanden, og det vil helt sikkert medvirke til at integrere nye fagområder.

? Hvilke rammer vil universitetsledelsen etablere for at fremme forskning på tværs af de nye og gamle fakulteter?



PROFESSOR MICHAEL ROSHOLM, NATIONALØKONOMISK INSTITUT, ASB
Set herfra har fusionen indtil videre haft formel karakter. Men der svirrer irriterende rygter, som skaber usikkerhed om, hvorvidt der er indgået aftaler, som vi ikke kender til. Jeg frygter, at medarbejderne ikke inddrages tilstrækkeligt i processen, og at vi vil se nogle u hensigtsmæssige sammenlægninger som følge af studehandler. Jeg forventer, at fusionen giver nogle stordriftsfordele inden for uddannelser og undervisning samt et udbygget samarbejde mellem forskergrupper på ASB og Økonomisk Institut på SAM.

? Jeg efterlyser nogle svar på, hvad der skal ske hvornår, og hvor meget de ansatte inddrages i processen.



LABORANT BIRGIT THOMSEN, AFD. FOR ATMOSFÆRISK MILJØ, DMU
Indtil videre har fusionen ikke påvirket min dagligdag. Jeg håber på et godt samarbejde med de andre medarbejdere på Aarhus Universitet. Nu er jeg oppe i årene, så jeg kommer nok ikke til at mærke de store forandringer.

? Jeg har læst, at man går med planer om at bygge et stort højhus i Århus, og at rektor var meget positiv over for planerne. Derfor vil jeg gerne vide, om det er planen, at DMU skal flytte til Århus, og i givet fald hvornår.



SEKTIONSLEDER ANNE WINDING, AFD. FOR MILJØKEMI OG MIKROBIOLOGI, DMU
Foreløbig har fusionen intet ændret i min dagligdag bortset fra, at jeg nu skal skrive Aarhus Universitet i adressefeltet, og at vi ikke længere hører under Miljøministeriet.
Jeg håber, at fusionen vil bidrage til opgangstider efter flere sløjede år på DMU. Jeg frygter, at de forsknings- og kontrolopgaver, vi i dag udfører for Miljøministeriet, efterhånden vil blive outsourcet til private firmaer.

? Hvordan bliver stillingsstrukturen for forskerne i DMU, og hvor stor en del af vores løn vil fremover være dækket af basisbevillingerne?



LEKTOR KRISTINA RISOM JESPERSEN, INSTITUT FOR MARKETING OG STATISTIK, ASB
Indtil nu føler jeg mig velinformeret om fusionen og glæder mig over, vi er blevet del af en større helhed. Det giver nye muligheder for samarbejde, men også større udfordringer i undervisning og forskning. Samtidig er det beroligende, at vi fremstår som en selvstændig skole og bevarer vores brand. Det er glædeligt, at vi kan bringe vores kompetencer som handelshøjskole med til det nye Aarhus Universitet.

? Hvornår spiller ledelsen ud med deres visioner og prioriteringer for det fremtidige samarbejde?



VIBEKE H. GUTZKE, LABORANT, INSTITUT FOR FOLKESUNDHED
Jeg har svært ved at se, hvilke fordele eller ulemper fusionen vil give mig. Det er en beslutning, der er taget på højere sted, og så er det bare med at få det bedste ud af den. Jeg har dog været ansat ved Danmarks Miljøundersøgelser før, så dem er jeg meget åben over for, og generelt håber jeg også på, at fusionen kan fungere som en døråbner, så jeg kommer med i nogle spændende projekter.

? Hvordan får vi laboranter mulighed for at danne os et overblik over forskningsprojekter og arbejdsopgaver, så vi kan søge ind på de projekter, der er mest interessante og udviklende?



CARSTEN BACH-NIELSEN, LEKTOR, LIC.THEOL., DET TEOLOGISKE FAKULTET
Jeg tror ikke, fusionen får indflydelse på vores forskning. Jeg følger med i dagspressen og de interne informationer, og jeg har ærligt talt svært ved at se samarbejdsperspektiver med nogen af de nye partnere. Det bliver dog straks en anden sag, hvis Danmarks Pædagogiske Universitet kommer med ind under Aarhus Universitet. De arbejder en del med religion og pædagogik og har ganske meget forskning kørende, der er interessant for os.

? Relativt og fagmæssigt bliver Teologisk Fakultet nu endnu mindre efter fusionen. Kunne det være en idé at styrke Teologi ved at tilføje det et ekstra område i form af en afdeling for formidling og pædagogik?



PROJEKTFORSKER METTE LANGE, AFD. FOR GENETIK OG BIOTEKNOLOGI, DJF I FLAKKEBJERG
Jeg har hovedsageligt mærket fusionen gennem et meget positivt ansættelsesbrev. Jeg synes, at vi er en smule marginaliseret herne. Min forventning er, at vores forskergruppe bliver flyttet, fordi vi med vores finansiering og forskning passer godt ind i et universitetsmiljø.

? Hvornår kommer vi konkret til at mærke fusionen ved evt. flytning, undervisning osv.?



SENIORFORSKER BENT NIELSEN, AFD. FOR PLANTEBESKYTTELSE, DJF I FLAKKEBJERG
Jeg har helt klart nogle forventninger om et stærkt forskningssamarbejde. Jeg arbejder meget med kartoffelskimmel, og der sidder faktisk en lille gruppe på Det Naturvidenskabelige Fakultet, som arbejder med resistensgener i kartoffelskimmel – og det kunne jo være meget spændende at få vores anvendte forskning til at gå i spænd med grundforskningen i denne gruppe. Og så et lille hjertesuk – vi savner nogle studerende hernede i Flakkebjerg.

? Skal der ske ændringer i den fysiske placering af enhederne?



AKADEMISK MEDARBEJDER PER RYDAHL, AFD. FOR PLANTEBESKYTTELSE, DJF I FLAKKEBJERG
I min gruppe udvikler vi pc-baserede rådgivningssystemer (Planteværn Online), der kan bruges direkte i landbrugserhvervet. Vi henter 70-80 procent af vores bevilling eksternt. Derfor håber jeg, at vi fremover får en økonomisk basis, der er mere solid end den, vi har nu.

? Skal DJF fortsat levere praktisk anvendelig viden til jordbrugserhvervet, og hvordan vil man i givet fald prioritere området og meritere medarbejderne set i forhold til de for et universitet mere traditionelle forskningsopgaver?

Et skub til arbejdsglæden

Personaleforeningen FriDa ved Danmarks Miljøundersøgelser (DMU) i Silkeborg er populær. De mange sociale aktiviteter giver arbejdsglæde og støtter i sidste ende afdelingens projekter.

ARBEJDSLIV

Vi har alle travlt. Opgaverne hober sig op på arbejde, og når vi har fri, lægger familie, venner, hus, have og et væld af fritidsaktiviteter beslag på stort set resten af vores tid. Det levner os så godt som ingen plads i kalenderen, hvor vi kan dyrke et socialt liv med kollegerne. Men ved DMU i Silkeborg trodser en velfungerende personaleforening, FriDa, samfundstendenserne på tolvte år i træk og samler de omkring 140 medarbejdere til et bredt udvalg af sociale aktiviteter. Midtjyderne kaster sig med vellyst ud i alt fra en årlig skitur til pæleklatring, glaspustning, kunstflugter, golf og helstegt pattegris.

Faglig fordel

Ole Sortkjær er seniorrådgiver og har været på DMU i Silkeborg, siden det blev oprettet i 1989. Han er en stor tilhænger af personaleforeningen og deltager i aktiviteterne så ofte som muligt.

– FriDa gør det sjovere at arbejde på DMU, og når jeg er i godt humør, har jeg også mere overskud til at give den en ekstra skalle med arbejdet, siger Ole Sortkjær.

Hans kollega seniorforsker Dorte Krause-Jensen har det på samme måde:

– Det er dejligt at mærke, at der er nogle, der har brugt ekstra

energi på, at man skal få en god oplevelse. Det smitter af på min arbejdsglæde. For mig er det dog vigtigt, at det er lysten til at være sammen med kollegerne, der driver personaleforeningen, og ikke et ønske om øget produktivitet. Det skal netop være en personaleforening og ikke et ledelsesprojekt.

De ser desuden begge flere fordele i, at de gennem de sociale aktiviteter lærer en mere privat side af deres kolleger at kende, og synes, det så er lettere og sjovere at arbejde sammen.

Ole Sortkjær tilføjer, at de sociale aktiviteter også giver et bredere socialt og fagligt netværk på arbejdspladsen, hvilket for eksempel kan være en fordel for en nyansat.

Lidt af en festabe

På DMU i Silkeborg forbinder man især én person med personaleforeningen. Det er miljøtekniker Zdenek Gavor, der har været formand for FriDa de sidste ni år og sammen med de andre bestyrelsesmedlemmer har lagt et stort og seriøst stykke arbejde i foreningens mange sociale arrangementer.

– Man skal nok være lidt af en festabe for at synes, det er sjovt. Men jeg kan lide planlægningsarbejdet med kollegerne i bestyrelsen. Og så er det altid en succesoplevelse, når folk er glade efter et godt arrangement, siger formanden for FriDa.

Det var for eksempel Zdenek Gavor, der sidste år tog initiativ til at starte en skitur op i FriDas regi. I år har andre gode kræfter under personaleforeningen taget over og blandt andet tilføjet en hjemmeside om skituren, der finder sted i uge tre.

Men FriDa byder også på mange andre arrangementer som for eksempel en årlig



LIVTAG MED KOLLEGERNE. Aktivitetsdagen sidste år blev rundet af med frivillig sumobrydning og helstegt pattegris på en grill, som personaleforeningens bestyrelse fik lavet i dagens anledning.

LIVET PÅ UNIVERSITETET

Fremover vil *CAMPUS* med jævne mellemrum dykke ned på fakulteter og afdelinger for at fortælle om sociale og faglige initiativer, der gør netop dette uddannelsessted eller denne arbejdsplads til et godt sted at være. Denne gang har vi sat fokus på det sociale liv og besøgt Danmarks Miljøundersøgelser (DMU) i Silkeborg, hvor en aktiv personaleforening spreder arbejdsglæde.

aktivitetsdag, hvor folk får fri til middag og derefter kan melde sig til en ud af fem forskellige aktiviteter. Der er altid noget for enhver smag, og sidste år kunne man for eksempel vælge mellem coreball (boldgymnastik, red.) med instruktør, pæleklatring, rundvisning på Silkeborg Museum, fiskekonkurrence i en put & take-sø og lasermatic (et skydespil a la paintball, red.). Derudover står forenin-

“ Ole Sortkjær, seniorrådgiver, DMU:

FriDa gør det sjovere at arbejde på DMU, og når jeg er i godt humør, har jeg også mere overskud til at give den en ekstra skalle med arbejdet.

gen også for en fælles besigtigelsestur en gang om året, der bliver arrangeret på skift af afdelingerne, en julefrokost og et månedligt arrangement, der for eksempel har budt på vinaften, belgisk ølsmagning, pileflet, blomsterbinding og ture til Aarhus Teater og ARoS. Og for de endnu mere sociale har FriDa også en kageklub, et håndbryggerlaug, en kunstforening, juleklip og julehygge, en månedlig fredagsbar, et løbehold og en velbesøgt generalforsamling. Kort sagt – der er med garanti noget for enhver smag og ethvert temperament.

Støttet af ledelsen

De mange aktiviteter bliver bakket ubetinget op af ledelsen, der både støtter personaleforeningen med et mindre økonomisk beløb og ved at give arrangørerne fri i forbindelse med planlægning af større arrangementer, mens medarbejderne for-

trinsvis anvender deres fritid til FriDa-aktiviteterne.

Kurt Nielsen er forskningschef for en af de tre afdelinger på DMU i Silkeborg, og han ser flere fordele ved den aktive forening:

– FriDa er med til at øge folks arbejdsglæde og engagement, og det er det, der skal til for at drive de nye ting frem i forskningen. Så i sidste ende styrker foreningen vores institution fagligt. Derudover er FriDa en god social dynamo, der giver folk mulighed for at hygge sig med kolleger, som de ikke ser til daglig. Det får huset til at hænge sammen rent socialt og giver mere forståelse og færre kontroverser mellem medarbejderne, siger Kurt Nielsen. Han er selv en flittig deltager i de forskellige aktiviteter og skal i øvrigt snart til at gøre skiene vinterklar til skituren i uge tre, der igen i år går til Tjekkiet.

Martin H. Damsgaard / mhd@adm.au.dk



MEDARBEJDER TIL TOPS. Sidste års aktivitetsdag på DMU i Silkeborg bød blandt andet på pæleklatring på Danmarks højeste pæl i Ry.

HØJT SKUM. Oldemand Henrik Fossing ser nøje til, mens brygmedlem John Rytter skænker Belgisk Brown Ale. I kanden bagved flyder den noget lysere Indian Pale Ale.



Boblende brygger-succes

Håndbryggerlavet på Danmarks Miljøundersøgelse (DMU) laver sit eget øl. Hver eneste velsmagende dråbe er flere uger undervejs, men det stopper ikke medlemmerne i at strømme til foreningen.

SMAGSOPLEVELSE

Eftermiddagsmørket er så småt ved at lægge sig over de røde DMU-bygninger i Silkeborg. Det tynder ud i bilerne på parkeringspladsen ude foran, og de fleste kontorer og laboratorier ligger stille hen. Men oppe i kantinen på anden sal er der liv og glade stemmer. FriDa's Håndbryggerlav, der er en social forening under personaleforeningen FriDa, holder generalforsamling.

Imens medlemmerne finder en plads under de skrå vægge, skænker oldemand og seniorforsker Henrik Fossing et glas fadøl til de fremmødte. Øllet er naturligvis hjemmelavet, og brygmester og seniorrydgiver Michael Bo Rasmussen ser ud til at være godt tilfreds med det skummende produkt. Han er foreningens mest erfarne brygger og står bag mange af ølopskrifterne.

– Det her er to af vores mest populære øl, Indian Pale Ale og Belgisk Brown Ale, siger han og løfter i navnesedlerne på fustagerne foran ham.

Flere af de medlemmer, der har fået et glas af foreningens bryg i hånden, smager anerkendende på indholdet og lader næsen opfange udforskede aromaer.

Samler på tværs

Det var Henrik Fossing og Michael Bo Rasmussen, der fik idéen til at stifte håndbryggerlavet – også kendt som FriDaBryg. De blev enige om, at hvis der bare var fem til otte personer, der havde samme interesse som dem, så startede de foreningen. I dag har lavet eksisteret i et år, og medlemstallet er oppe på 24 – ligeledes fordelt på mænd og kvinder. Seniorforsker Beate Strandberg har været med siden starten, og hun ser ikke ølbrygning som en særlig mandeaktivitet.

– Kvinderne på DMU er vant til at arbejde i laboratorier og have med kemi og biologi at gøre, så vi er på ingen måde fremmed over for de mange halvvidenskabelige processer, en ølbrygning består af, siger hun.

Flere af medlemmerne fortæller, at FriDaBryg har tiltrukket folk, som normalt ikke er med til andre sociale arrangementer.

– Ølbrygning er in i samfundet, så mange forskellige mennesker finder det selvfølgelig interessant, og det er godt. Men når det kommer til stykket, tror jeg, hovedparten af medlemmerne kommer for at være sammen med deres kolleger. Man bruger trods alt hen ved otte timer sammen, inden man kan stille sin bryg til gæring, siger oldemand Henrik Fossing.

13 hektoliter øl

På trods af den lange tilberedningstid er folk fra håndbryggerlavet jævnlige i sving i køkkenet ved DMU's kantine i aftentimerne. På et år er der kogt, valset og gæret et sted mellem 13 og 14 hektoliter øl. For en god ordens skyld skal det nævnes, at al brygning og smagning foregår i folks fritid, ligesom medlemmerne selv betaler for deres råvarer og tager næsten al øllet med hjem. Håndbryggerlavet mødes dog en gang om måneden til et fyraftensmøde, hvor de smager på hinandens øl.

– Så prøver vi at vurdere øllene og sige noget klogt, siger Henrik Fossing med et glimt i øjet.

I kælderen

I pausen under generalforsamlingen sniger oldemanden og brygmesteren sig ud af lokalet og ned i kælderen for at vise råvarerne frem.

– Det her er basismalt til en lys pilsner,

men der findes også mange andre malttyper til at give øllet både smag og farve, forklarer Michael Bo Rasmussen, imens han står med hånden nede i en hvid sæk fyldt med malt, som er korn, hvor spiringprocessen er standset.

Ud over malt tilsætter man også humle, urter og sågar alger. Den specielle slags alger, man bruger i øl, hedder carageentang og tjener til at stabilisere skumdannelsen og klare øllet. Carageentang bliver også kaldt for irsk mos og spiller efterhånden en stor rolle i de to herrers liv. Deres interesse for ølbrygning har ført til et fælles forskningsprojekt, hvor de undersøger, om man kan dyrke carageentang kommercielt. Markedsprisen på 100 gram af algen ligger på omkring 30 kroner.

– Vi er begge biologer og kom helt naturligt til at tænke på, hvad irsk mos egentlig er. Det viste sig at være en rødalge, der vokser i havet. Efter at have sendt en ansøgning, hvor vi beskrev idéen til at dyrke carageentang, fik vi bevilget en halv million kroner af Direktoratet for FødevareErhverv, fortæller Michael Bo Rasmussen.

Måske er det ikke mindst med den historie i baghovedet, at Henrik Fossing opfordrer sine nye kolleger på Aarhus Universitet til at tage kontakt til ham, hvis de gerne vil i gang med at brygge øl. – Det kan være, vi for eksempel bliver inviteret ind på Kemisk Institut til en personaleaften, og inden vi ved af det, udvikler det sig måske til et nyt forskningssamarbejde mellem DMU og Det Naturvidenskabelige Fakultet, siger Henrik Fossing.

Martin H. Damsgaard / Mhd@adm.au.dk

HÅNDBRYGNINGEN TRIN FOR TRIN

1. Man vælger øltype
2. Tilpasser opskriften med malt og humle
3. Valser malten (klemmer skallerne i stykker i en valsemølle)
4. Koger den i omkring to timer ved forskellige temperaturtrin
5. Fjerner den sukkerholdige malt (mæsken)
6. Koger den resterende væske (urten) med humle og urter i en times tid
7. Hælder urten over på en gærtønde og tilføjer gær
8. Lader øllet gære i 8 – 14 dage
9. Lagrer den derefter mellem 2 uger og et halvt år, afhængigt af øltypen.

(se også www.haandbryg.dk)

En af favoritterne hos ølbryggerne ved DMU er en øl af Indian Pale Ale-typen. Den stammer fra England, hvor den i 1800-tallet blev sendt til landets oversøiske kolonier. Derfra stammer navnet "Indian". Der blev tilsat ekstra meget humle i øllet, så det kunne holde sig under den lange sørejse. Ordet "Pale" henviser til øllets lyse farve.

Det sociale liv skal i faglige rammer

De bedste og mest effektive vidensproducerende arbejdspladser er dem, der formår at kæde de faglige opgaver sammen med sociale tiltag, mener socialpsykolog Benedicte Madsen. Tillidsmænd på universitetet bakker hende op.

MOTIVATION

Folk går ikke på arbejde for deres blå øjnes skyld. Man skal yde noget. Derudover er det dybt motiverende for mennesker at være en del af et arbejdsfællesskab og føle, at de på en meningsfuld måde bidrager med noget til et fælles mål. Det er et par af grundstenene i socialpsykolog Benedicte Madsens syn på, hvad der udgør fundamentet for et godt arbejdsliv.

Motivér medarbejderne

Ud over at være lektor ved Psykologisk Institut på Aarhus Universitet

har hun som organisationskonsulent gennem 20 år arbejdet med, hvordan medarbejdere motiveres til at yde deres bedste. Og det gøres ikke kun ved at oprette en personaleforening, der er god til at arrangere udflugter og sjove aktiviteter.

– Rene sociale aktiviteter kan være effektive, hvis man vil styrke korpssånden eller den almindelige trivsel på en arbejdsplads, men hvis en vidensproducerende virksomhed som for eksempel Aarhus Universitet vil motivere sine medarbejdere, får den sandsynligvis mere ud af at kombinere det sociale liv med et fagligt indhold, siger Benedicte Madsen og fortsætter:

– Det kan man for eksempel gøre på et fagligt internat, hvor folk i fællesskab får tid til at gå i dybden med et enkelt arbejdsområde, kombineret med en hyggelig middag om aftenen. Det er min erfaring, at den slags tiltag er yderst motiverende, især – men ikke kun – for mennesker, der arbejder med vidensproduktion. For dem er arbejdet et mål i sig selv, og derfor giver det mening at gå i dybden med det, siger den erfarne organisationskonsulent.

Direktøren er enig

Universitetsdirektør Stig Møller er

langt hen ad vejen enig med Benedicte Madsen.

– Jeg mener også, at det er mest befordrende for universitetets produktivitet at kombinere det sociale liv med et fagligt indhold. Det er den metode, administrationen benytter

“ Aase Pedersen, fællestillidsmand:

Hvis jeg bare indkalder til sjov og ballade, så melder folk fra – vi ligger i skarp konkurrence med deres fritid.

sig af under de enkelte enheders årlige personaleseminarer. Og der vil blive arbejdet ud fra samme filosofi ved de kommende faglige arrangementer på Sandbjerg – arrangementer, der på rektors foranledning bliver sat i værk i forbindelse med fusionen, siger universitetsdirektør Stig Møller og tilføjer:

– Men jeg støtter også gerne de rent sociale aktiviteter. Personligt vil jeg for eksempel nødtigt undvære Den Centrale Administrations fælles julefrokost eller sommerudflugt, og sådan tror jeg mange har det med andre sociale arrangementer og traditioner. Det er en god lejlighed til

at få snakket med de kolleger, man ikke ser til hverdag, og er med til at styrke sammenhængskraften rundt omkring på afdelinger og institutter.

Folk vil have indhold

Fællestillidsmanden for det tekniske og administrative personale (TAP-gruppen) og medlem af Kursusudvalget, Aase Pedersen, nikker genkendende til flere af Benedicte Madsens synspunkter.

– For dele af TAP-gruppen er de rene sociale aktiviteter et stort gode, men generelt oplever vi, at folk går mere op i, om de får et fagligt indhold med hjem fra udflugter og arrangementer end før i tiden. Hvis jeg bare indkalder til sjov og ballade, så melder folk fra – vi ligger i skarp konkurrence med deres fritid, siger Aase Pedersen.

Det samme indtryk gør sig gældende hos Erik Strange Pedersen, fællestillidsmand for det videnskabelige personale på Humaniora, Teologi og Samfundsvidenskab.

– Folk ønsker helt klart at få noget fagligt ud af den tid, de bruger på et seminar eller lignende. Omvendt skal opholdet også have et socialt touch, ellers melder de også fra, siger Erik Strange Pedersen.

Han tilføjer dog, at det efter hans



Søren S. Klejgaard / AU-foto

ARBEJDSLYST Ifølge socialpsykolog Benedicte Madsen er et fagligt seminar generelt mere arbejdsmotiverende for folk, der arbejder med vidensproduktion, end en almindelig social aktivitet i en personaleforening.

mening vil være endnu mere motiverende for universitetets medarbejdere, hvis ledelsen lagde nogle flere beslutninger ud til personalet – for eksempel om, hvordan man skal prioritere de fremtidige opgaver og organisere sig rundt omkring på fakulteter og institutter.

Martin H. Damsgaard / mhd@adm.au.dk

Sociale kompetencer til gavn for kunderne

Systematic er en stor vidensproducerende virksomhed og har gennem årene aftaget mange kandidater fra Aarhus Universitet. Firmaet prioriterer de sociale evner højt og ansætter helst folk, der kan se tingene fra kundernes side af bordet.

FORRETNING

– Vi vil gerne have medarbejdere, der er gode til at tale med kunderne og kan forstå deres faglige og menneskelige tilgang til verden, siger Michael Holm, administrerende direktør for softwarevirksomheden Systematic.

Han mener, at de allerbedste softwareudviklere er i stand til at kombinere deres faglighed med sociale kompetencer som for eksempel indlevelsesevne. Derfor vil han også meget gerne ansætte flere kvinder, da de generelt har en stærkere empatisk profil end mænd.

– Vi skal ikke bare lave det, som kunderne beder om, men leve os så meget ind i deres virkelighed, at vi producerer det, de har brug for, siger Michael Holm.

Dyrk kollegerne

Selvom man fra naturens hånd ikke hører til de allermest udadvendte, kan man godt tilegne sig gode sociale evner. Og det arbejder de indirekte med på den århusianske softwarevirksomhed gennem deres mange fælles aktiviteter, fortæller Michael Holm.

– Vi vil gerne udvikle og uddanne vores medarbejdere socialt, og det kræver, at folk ikke bare sidder på deres pind foran skærmen hele dagen, men også bliver tilbudt nogle fælles aktiviteter, hvor de kommer til at tale med kollegerne om stort og småt, siger direktøren.

Han anslår, at de rundt regnet har omkring 40 sociale arrangementer om året på den succesfulde århusianske arbejdsplads. Aktiviteterne strækker sig fra sportsbegivenheder til temafester, vinsmagning og fore-



Lars Kruse / AU-foto

dragsaftener og bliver alle arrangement af firmaets særdeles aktive personaleforening.

De sociale arrangementer har også den fordel, at de får medarbejderne til at føle sig trygge ved hinanden, fordi folk lærer flere sider af deres kolleger at kende, mener Michael Holm.

– Vi er en teambaseret arbejdsplads, og det er yderst vigtigt, at folk har tillid til hinanden. Det fremmer de frie og kreative tanker, siger han.

Udfordret af Søværnet

Michael Holm har selv stået over for flere opgaver, der i høj grad kræve-

de, at han levede sig ind i kundens situation. For nogle år tilbage skulle Systematic producere et kommando-kontrolsystem til Søværnet.

– Til at starte med lavede vi et system, der var betjent af en mus, men det duede slet ikke. Når skibet gængede, kunne søfolkene ikke holde musen stille. Men så kom vi med ud at sejle og kunne derefter langt bedre leve os ind i deres verden. Det endte med, at vi erstattede musen med en fastmonteret rullebølte, som søfolkene både kunne manøvrere med i systemet og holde fast ved, når skibet vippede fra side til side, fortæller direktøren.

BORDBOLD Fodboldbordet er et tilløbsstykke blandt flere af medarbejderne på Systematic, og der bliver både dystet i pauserne og efter arbejdstid. På billedet er fire af firmaets "udviklere" ved at afgøre en kamp i deres frokostpause.

Systematic har cirka 320 medarbejdere i Århus og 80 mere fordelt ud på den københavnske afdeling og datterselskaberne i England og USA. Det er Danmarks største privatejede softwarehus, stiftet i 1985 og med den daglige ledelse som hovedaktionær.

Martin H. Damsgaard / mhd@adm.au.dk

Kreationister i offensiven

En række Århus-professorer er blandt de personer og institutioner, som har modtaget et tyrkisk kæmpeværk, der gør op med evolutionsteorien. Fremstødet fra de islamiske kreationister vækker overraskelse og bekymring.

VIDENSKAB

“Grov manipulation”, “skræmmende” og “ren propaganda” lyder nogle af kommentarerne fra en række professorer ved Aarhus Universitet, som kort før jul fik tilsendt et 5,8 kg tungt og rigt illustreret kampskrift mod Darwin og evolutionsteorien. *Atlas of Creation* hedder værket, som har vakt både dyb undren og morskab – og en del eftertanke.

Bogen viser sig nemlig at være en islamisk version af kreationismen. Hen over 500 farvestrålende sider argumenter forfatteren for, at Allah skabte verden, som vi kender den i dag. Det sker ved at sammenligne fossiler med nutidige dyr og planter. På 200 efterfølgende sider bliver darwinismen gjort ansvarlig for racisme, nazisme, kommunisme og terrorisme.

Det er forlaget Global Publishing i Istanbul, som har udgivet bogen. I Tyrkiet har kreationismen gennem de seneste årtier stille og roligt skaffet sig en indflydelse, der overgår de amerikanske kreationisters.

Overraskende offensiv

– Jeg er overrasket over, at der fra islamisk side nu også er stærke kræfter, der søger at påvirke os i kreationistisk retning. Det er tankevækkende, siger professor Poul Nissen, der ligesom fire andre professorer på Institut for Molekylærbiologi har modtaget bogen. De fleste modtagere er dog forskere på Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet. I Danmark er det tilsyneladende kun Århus-forskere, der har modtaget værket, der er det første af syv bind. Forlaget i Istanbul har ingen forklaring på, hvorfor bogen er landet i Danmark. Pakkerne til de danske forskere er afsendt fra Düsseldorf i Tyskland.

– Vi har sendt 3000 eksemplarer til henholdsvis USA, Tyskland og Frankrig, men ingen til Danmark, siger en repræsentant for forlaget, der oplyser, at bogen er sendt til “vigtige organisationer, firmaer og forskere” i de tre lande.

– Det er nyt at se denne islamiske offensiv ud over Tyrkiets grænser. Det viser, at der er mange penge bagved. Værket er jo fantastisk flot, siger idéhistorikeren, lektor Peter C. Kjærgaard, der er med i et internationalt netværk af forskere, som følger kreationismen i Europa og USA.

– Det er dybt bekymrende at se, den religiøse fundamentalisme nu også får større og større indflydelse på uddannelsessystemet og videnskaben i Tyrkiet og muslimske lande, mener Peter C. Kjærgaard. Han lancerede sammen med en gruppe studerende ved Institut for Filosofi

og Idéhistorie i december hjemmesiden www.darwin.au.dk, hvor der bl.a. er adgang til alle danske førsteudgaver af Darwins værker. Og det er måske også forklaringen på, at to professorer ved instituttet ligeledes har modtaget det kreationistiske atlas.

Ubehag og morskab

– Jeg har ikke før været ude for tilsvarende propaganda. Bogen må have været vanvittig dyr. At nogen har så store midler til ren propaganda, er i sig selv bekymrende, mener professor Jørgen Rungby, Farmakologisk Institut. Han finder det ubehageligt at være blandt de udvalgte modtagere – en opfattelse, som deles af professor Jens Leipziger, Institut for Fysiologi og Biofysik.

– Jeg får stort ubehag ved denne aktivitet, hvor vestlig videnskab er under anklage i en værdikonflikt mellem den vestlige og den islamiske verden. Og tilsyneladende står en stor organisation bag aktiviteterne. Det er foruroligende, siger Jens Leipziger.

– Bogen har vakt en del morskab her på instituttet, men det er da betænkeligt, at så stærke kræfter er i spil for at påvirke en teoretiseren over naturens udvikling og sammenhæng, mener Poul Nissen.

– Det pudsige er så, at bogen med grov manipulation søger at falsificere evolutionsteorien, samtidig med at den med vores videnskabelige metoder søger at bevise noget guddommeligt, tilføjer han og udtrykker bekymring for, om store muslimske

lande nu svigter i en videnskabelig opdragelse af deres befolkninger.

Kontakt til muslimske forskere

– Hvis det her får vind i sejlene og bliver hjulpet af en indsats fra vestlig fundamentalistisk kristen side, så kan det virkelig sætte en udvikling i stå i muslimske lande. Derfor må en eftertanke på denne bog være, at vi skal styrke kontakterne til de muslimske videnskabelige miljøer, mener Poul Nissen.

Siden midten af 1980'erne har kreationister i USA og Tyrkiet udbygget deres samarbejde. Og sidste år blev Darwin henvist til en fodnote i lærebøgerne i tyrkiske 8.-klasser. Kreationismen har siden 1985 stået som et alternativ til evolutionen i tyrkiske gymnasiebøger.

– Evolutionslæren og darwinismen har tidligere haft stor udbredelse i Tyrkiet, men oplever nu et tilbageslag i takt med den fundamentale islamismes fremvækst, forklarer Peter C. Kjærgaard.

– Den udvikling frustrerer også mange religiøse evolutionister i Tyrkiet, fordi en af islams søjler netop er den stolte tradition fra arabisk videnskab fra 800 til 1100. *Atlas of Creation* er en påmindelse om, at vi ikke skal regne med, at retten til uhindret at beskæftige sig med videnskabelig viden kan forblive uantastet. Den kan være noget, vi fortsat skal kæmpe for. Og måske også på andres vegne.

Helge Hollesen / hho@adm.au.dk

Stor interesse for Darwin på nettet

Med 12.000 hits i den første uge fik hjemmesiden www.darwin.au.dk en flyvende start, da den blev lanceret i begyndelse af december. Og det århusianske formidlingsprojekt om Darwins værk har siden bidt sig godt fast. Omkring 500 klikker dagligt ind på siden, der er oprettet af en gruppe studerende ved Aarhus Universitet i samarbejde med lektor Peter C. Kjærgaard ved Institut for Filosofi og Idéhistorie.

– Avisartikler og interview i morgen-tv skabte naturligvis opmærksomhed om websiden herhjemme,

men vi havde i den første uge hits fra mere en 40 lande. Især var der stor interesse fra tyrkisk side, fortæller Peter C. Kjærgaard. Han mener, det kan hænge sammen med, at islamiske kreationister i disse år er på stærk fremmarch i Tyrkiet.

Darwin-hjemmesiden er del af et større internationalt initiativ under Cambridge University, hvor en stor del af den internationale Darwin-forskning koordineres.

Ph.d.er i centrum

De ph.d.-studerende fra Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet var igen i år samlet for at netværke og præsentere deres forskning for hinanden.

PH.D.-DAG

Søauditorierne summede af forskning, da hovedparten af ph.d.-studerende fra Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet præsenterede deres forskning gennem posters og foredrag ved den årlige ph.d.-dag på fakultetet.

Ifølge organisationskomiteen var der tilmeldt omkring 300 ph.d.-studerende, og der var registreret ca. 550 deltagere i alt. De andre deltagere var hovedsagelig vejledere og forskningsrådsstuderende.

Dagen blev også brugt til at sætte fokus på “Hvordan man skaber et godt forskningsmiljø”. Flere kendte internationale forskere fortalte om deres forskning, blandt andre Bengt I. Samuelsson fra Karolinska Institutet i Stockholm, der fik en nobelpris i 1982.

Networking

Ellers var det naturligvis de ph.d.-studerende, der var i centrum. En af dem var Kamille Smidt fra Farmakologisk Institut. Hun forsker i, hvordan zink eller manglen på zink kan påvirke transporten af insulin ind og ud af cellerne.

– Meget kort fortalt så kan zink-

mangel være årsag til, at man udvikler diabetes, siger Kamille Smidt, der også var med til at organisere selve dagen.

– Det er en meget spændende dag for os ph.d.-studerende, fordi vi her får mulighed for at møde alle de andre ph.d.-studerende fra Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet. Til daglig går vi jo rundt på vores eget lille institut og har kun en snæver omgangskreds af kollegaer. Så vi skal bruge dagen til at netværke og inspirere hinanden. Og så er det jo bare herligt at få lov til at fortælle om sin forskning, når der kommer så mange og lytter, siger en begejstret Kamille Smidt.

Promoverer forskningen

De ca. 300 fremviste forskningsprojekter præsenterede en bred vifte af mange spændende forskningsprojekter, der lige nu er i gang på Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet.

– Både de foredrag og posters, der præsenteres her i dag, spænder vidt, lige fra den sidste nye molekylærbiologi over beskrivelsen af nye stoffer og deres virkemåde i organismen til nye opdagelser inden for cancerforskningen, forklarer professor, dr.med. Troels Staehelin Jensen,



Lars Kruse / AU-foto

Kamille Smidt lægger sidste hånd på den poster hun præsenterede på Det Sundhedsvidenskabelige Fakultets ph.d.-dag, hvor omkring 300 ph.d. fremlagde deres forskningsprojekt

Århus Universitetshospital, der igen i år står i spidsen for organisationskomiteen.

– Formålet med dagen er at sætte fokus på de ph.d.-studerende. Vi vil gerne være med til at promovere og styrke interessen for forskere i al almindelighed. Man skal jo huske på, at vi er et lille land, som bl.a. skal leve af at producere viden og kunnen, og det skal vi opdyrke. Derudover ser jeg det som alle tiders chan-

ce for de ph.d.-studerende til at komme ud og prøve at præsentere deres forskning. Derfor har vi også bedt alle de ph.d.-studerende på fakultetet om at møde op på denne dag. Det var en kanon dag sidste år, og det tegner det også til at blive i år, siger Troels Staehelin Jensen.

Det er rektor Lauritz B. Holm-Nielsen, der bød velkommen til ph.d.-dagen, enig med ham i.

– Jeg synes, det er en god ide,

fordi det er med til at skabe et miljø omkring graduate schools, hvor de meget dygtige ph.d.-studerende fra fakultetet og deres vejledere kan mødes og drøfte den fremmeste forskning, vi har på området. Denne dag er med til at styrke det gode forskningsmiljø, siger rektor.

Anders Correll / ac@adm.au.dk

BØGER

Redigeret af Hans Plauborg

Klima, kold krig og iskerner

Maiken Lolck

162 sider, 178 kr., Aarhus Universitetsforlag

En regnfuld sommerdag i 1952 begyndte den unge danske fysiker Willi Dansgaard at indsamle regnvandsprøver i sin villahave i Herlev. En efterfølgende undersøgelse viste, at der var en sammenhæng mellem regnens sammensætning og lufttemperaturen. Denne opdagelse blev startskuddet til et af de mest succesfulde danske forskningsprojekter inden for de seneste 50 år.

Bogen, der er en ombearbejdning af Maiken Lolcks speciale ved Institut for Videnskabshistorie, er historien om, hvordan Dansgaards opdagelse blev anvendt til at opnå information om klimaets ændringer de sidste 100.000 år gennem studiet af grønlandske iskerner. Desuden er det historien om, hvordan økonomiske og politiske forhold – ikke mindst den kolde krig – havde afgørende indflydelse på forskningens udvikling.

Ilden i havet

Walter L. Friedrich

285 sider, 348 kr., Aarhus Universitetsforlag

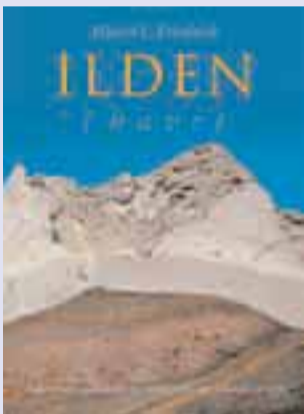
1645 f.Kr. eksploderede Santorini-vulkanen i det østlige Middelhav med et gigantisk brag og ødelagde alt liv. En

kæmpemæssig tsunami ødelagde store dele af den minoiske kultur på den nordlige side af Kreta, og sagnet om det sunkne kontinent Atlantis, som bl.a. Platon beskrev, stammer antagelig herfra.

Geologen Walter L. Friedrich fra Aarhus Universitet har i

mere end 30 år udforsket Santorini, og bogen er hans beretning om, hvordan vulkaner har præget øns historie, geografi og geologi.

Bogens centrale tema er skildringen af, hvordan Santorinis blomstrende bronzevaldkultur blev begravet under et tykt lag aske ved et af de kraftigste vulkanudbrud nogensinde.



Kampen mod de mindreværdige

– Auschwitz, videnskabens og kirkens forræderi

Øyvind Foss

180 sider, 198 kr., Aarhus Universitetsforlag

Først 56 år efter Anden Verdenskrigs afslutning indrømmede tysk videnskab officielt, at en række forskningsinstitutter og videnskabelige selskaber under krigen deltog aktivt i medicinske forbrydelser mod menneskeheden. Det skete på et symposium i 2001, hvor Hubert Markl, præsident for det hæderkronede Max-Planck-Selskab, samtidig bad de overlevende ofre om undskyldning.

Også den tyske evangeliske kirke har haft for vane at pudse glorien, når talen er faldet på nazismens forbrydelser 1933-45.

Bogen beskriver på baggrund af nyt kildemateriale, i hvor høj grad videnskaben og kirken var involveret i nazistatens kamp mod de såkaldt mindreværdige, dvs. jøder, sigøjnere, handicappede, homoseksuelle, politiske modstandere og "asociale" elementer.

Surveying the Greek Chora

– The Black Sea Region in a Comparative Perspective

Pia Guldager Bilde og Vladimir F. Stolba (red.)

346 sider, 348 kr., Aarhus Universitetsforlag

Landskabsarkæologi eller 'surveying' er en kun ca. 40 år gammel arkæologisk disciplin, og teknikken bruges bl.a. til at kortlægge forholdet mellem en by og dens opland (på græsk polis og chora).

Bind 4 i serien om Sortehavsstudierne er skrevet af vestlige og russiske forskere på baggrund af landskabsarkæologiske undersøgelser i Sortehavsområdet.

En havemand krydser sine spor

Aarhus Universitets rektor gennem 18 år og 10 måneder, Henning Lehmann, har skrevet første del af sin erindringsstrilogi.

Henning Lehmann er havemand. Ringer man hjem i privaten til Aarhus Universitets længst-siddende rektor (1983-2002), er det ikke usædvanligt at få den besked, at han ikke lige kan komme til telefonen, fordi han går og roder med sine rododendroner. Han kunne uden tvivl skrive en interessant havebog, der med garanti ville blive anderledes end dem, Søren Ryge Petersen og Camilla Plum skriver.

Men det er nu ikke en rigtig havebog, han har skrevet, selv om titlen nok kunne antyde det. I 18 år og ti måneder var han "overgartneren" i universitetets omfattende fonds- og firmaflora, og *Guldknapper i aurikelbedet* er hans personlige beretning om de mange knop-skydninger, han var førstehandsvidne til og ofte aktør i.

– Du har planlagt at skrive en erindringsstrilogi. Hvorfor begynde med fondshistorien?

– Jeg synes, at det var den historie, der trængte sig mest på. Både for mig personligt og fordi den ikke indgår med særlig stor vægt i den universitetshistorie, der allerede er fortalt. Jeg vil ikke skrive erindringer af typen: "I de godt 70 år, jeg har levet, har jeg oplevet meget, som andre også kunne have godt af at høre om." Det ville enten være hybris eller komisk, siger Henning Lehmann.

Fondenes betydning

I bogen afslører han arbejdstitlerne på de to forhåbentligt kommende bind: *Stenbræk i Edens Have*, der vil handle om de forudsætninger, teologistudiet har bragt ham ("jeg har lært ikke at blive alt for imponeret af det jordiske") og *Matadorspil i havehuset*, der vil handle om universitetslivet i øvrigt. Havemetaforen vil tilsyneladende blive gennemgående.

– Du har været rektor for et universitet, der altid har haft meget stærke forbindelser til erhvervslivet, et universitet, der også ejer en berømt kemifabrik, har ansvar for godsdrift, ejendomsudlejning m.m. Hvordan har det været at være rektor for et universitet med så mange "udenomsaktiviteter"?

– Det har været fantastisk morsomt og udfordrende. Det håber jeg også skinner igennem i bogen. Jeg har bestemt ikke kedet mig. Der var hele tiden opgaver, der var værd at tage op og løse på den bedst mulige måde. Hvis vi tager Forskerpark Aarhus, så har den været rammen om nogle af de allervigtigste bånd mellem universitetet og andre produktive sektorer. Derfor hænder det da også, at jeg kan blive en smule bedrøvet, når jeg fortsat gang på gang kan læse og høre monotone udsagn om den dybe kløft, der stadig skulle være mellem universitetsverdenen og det øvrige erhvervsliv. Man tænker: "Min sjæl, hvor meget mere skulle vi have gjort for at bygge bro og hvordan?"

– Er der noget i fondsfloraens betydning for universitetet, du først er blevet opmærksom på efter din rektorperiode?

– Nej, det kan jeg ikke sige. Jeg har altid været klar over, hvor stor økonomisk betydning fondene har. Men jeg er nok blevet endnu mere opmærksom på, hvor vigtigt det bliver for et universitet at kunne trække på en fondsfinansiering i fremtiden. Det skriver jeg også noget om i bogen.



Som rektor måtte teologen Henning Lehmann lægge ryg til kritik af, at Aarhus Universitet som ejer af Cheminova ikke tog hensyn til miljøet. Det gav bl.a. anledning til en disput med fagfællen, folketingsmedlem Margrete Auken, som i Politiken skrev en kronik, der inspirerede tegneren Bo Bojesen til denne kommentar.

Universitetets image

Den store erhvervsdrivende fond ved universitetet er naturligvis Aarhus Universitets Forskningsfond (AUFF), og forskningsfonden og dens familie og omgivelser udgør da også det altafgørende tyngdepunkt i bogen.

Livet som formand for bestyrelsen for AUFF, hvis kapital stammer fra ejerskabet af Cheminova, kunne ikke altid leves i stilhed. Henning Lehmann måtte således flere gange gennem sin rektorperiode stå ansigt til ansigt med pressen og andre aktører, der ikke mente, at universitetets fondspenge lugtede for godt.

– Pressen har flere gange sagt og skrevet, at universitetets image har lidt skade pga. af ejerskabet af Cheminova. Hvad mener du om det?

– Man taler så meget om image og branding i dag, men meget af den snak er så inderlig ligegyldig. Hvis ens image skadedes blot ved, at der har været skrevet noget negativt om Aarhus Universitet i en avis, eller der er blevet sagt noget kritisk i en tv-udsendelse, så er det klart, vores image har lidt skade. I det lange perspektiv mener jeg, at vi har ageret etisk på en måde, så vores image ingen skade har lidt – i hvert fald ikke en skade, der er værd at tage alvorligt.

Lehmann'sk ironi

Guldknapper i aurikelbedet er underholdende på en måde, som kun en bog af Henning Lehmann kan være det. Det er højpandet humor af første karat. Henning Lehmann behøver ikke ligefrem at kæmpe for at få ironikeren frem i sig. For eksempel i den følgende passage, hvor han funderer over, hvordan den politiske side af ejerskabet af Cheminova har givet anledning til at vurdere det gode ord "etik":

"Når jeg inkvisitorisk er blevet spurgt, om Forskningsfonden etisk kan forsvare at eje

Cheminova-/Auriga-aktier (og det er som nævnt den form, spørgsmålet som regel har fået hos pressens mænd og kvinder), har jeg naturligvis søgt at svare i henhold til den beskrevne 'tidens trend', men et sted i mit indre har det af og til lydt fra en lille sortklædt trommeslagerengel: 'Står vi her for at tage etikens begreber op til diskussion, og skal vi gøre det sagligt, seriøst og fyldestgørende, eller handler det om at skære lidt (i bedste fald underholdende, sandsynligvis fordomsbegræftende) politisk hakkelse i døgnets rejsestald?' – Og sommetider, må jeg nok indrømme, er der undsluppet mig et lille percussion-rif, selv når jeg vidste, at det var smartere – 'klog politik' – at udnynne en lille politisk korrekt strofe med lækker underlægning af Mantovani-akkompagnement."

– Har du på intet tidspunkt under skrivningen været nervøs for, om det ironisk distancerende skulle tage overhånd?

– Nej, det mener jeg ikke, det har. Og man kan også sige, at det eneste, man virkelig er nødt til at tage alvorligt, er de ting, der bliver sagt humoristisk, for så er man nødt til at tænke lidt mere over det.

Hans Plauborg / hhp@adm.au.dk

Guldknapper i aurikelbedet – Botaniseringer i fonds- og firmafloraen ved Aarhus Universitet

Henning Lehmann

272 sider, 298 kr., Aarhus Universitetsforlag

OPINION

Redigeret af Helge Hollesen – Indlæg sendes til campus@au.dk

Den motiverede TAP



Gitte Nielsen,
afdelingssekretær,
Afd. for Epidemiologi

samlede arbejdsplads skal nå højere mål? Bør man ikke også se på, hvordan man motiverer de øvrige ansatte? Er det motiverende for de laverelønnede grupper at læse om de højtlønnede gruppers lønstigninger? Det kunne det måske være, hvis de samme regler for motivation gjaldt for laverelønnede ansatte, for så ville signalet være, at tendensen til lønstigninger også vil brede sig til resten af universitetets ansatte. Men indtil videre er der ikke noget, der tyder på dette.

Der er sat store mål for Aarhus Universitet i denne tid. Ikke nok med at vi gennemgår flere store fusioner. Vi ønsker også at gøre os fortjent til et ECTS-kvalitetsstempel. Der skal forskes mere, og antallet af studerende skal stige med tusinder af hoveder.

Af flere avisartikler i den senere tid er det fremgået, at universitetets ledere, fra institutlederniveau og opefter, har modtaget klækkelige lønforhøjelser. Man må gå ud fra, at den kraftige stigning hænger sammen med, at universitetet virkelig ønsker at motivere lederne til at arbejde hårdt og intenst på at opnå de ovennævnte mål.

Men er det nok at motivere lederne, hvis den



Man kunne også vælge at fortolke de højere lønninger til universitetets ledere som en belønning for allerede godt præsteret lederskab. En del af godt lederskab bør være, at man arbejder for at forbedre forholdene for sine ansatte, og det bør være en del af jobbeskrivelsen for enhver leder, at vedkommende skal motivere sine medarbejdere. Det kunne han/hun f.eks. gøre ved at insistere på, at der tilføres flere lønmidler til belønning og motivation af alle medarbejdere. Det er en holdning til og en udmøntning af lederjobbet, som kan skabe megen motivation hos medarbejderne.

Klummepanelet:

(Klommen er udtryk for skribentens egen holdning.)



Jon Boiesen,
stud.mag.



Maria Fabricius
Hansen, dr.phil.,
lektor, Afd. for
Kunsthistorie



Casper Foldager,
stud.med.



Thomas Heide,
rengøringsassistent,
IT-byen



Nikolaj Steenberg,
stud.jur.

Man skal naturligvis ikke glemme, at der føres Ny Løn-politik på Aarhus Universitet, så belønningen for stor arbejdsindsats, engagement, kompetencer osv. burde udløses automatisk ved hver lønforhandling. Alligevel ser jeg igen og igen, hvor svært det er som TAP at opnå lønforhøjelse. Jeg kender til tilfælde, hvor en TAP i forbindelse med lønforhandlinger har fået at vide, at TAP'erne ikke stod for tur i denne omgang (!), eller hvor en TAP ganske enkelt er holdt op med at søge om lønforhøjelse, fordi håbet om at blive belønnet for et stort engagement efter næsten et årtis forgæves ansøgninger er blevet slukket.

Vi TAP'er kan naturligvis sagtens glæde os over jobbet og give den ekstra skalle for fællesskabet, men i sidste ende er vi her for at

tjene penge, og hvis ikke Aarhus Universitet sætter som et af sine mål at forbedre den nuværende lønpolitik, så slukker man for motivationen hos mange TAP'er.

I de kommende år vil en del TAP'er desuden gå på efterløn eller pension. Hvordan vil universitetet holde på de nuværende yngre TAP'er og tiltrække nye TAP'er, hvis ikke lønnen er en del af incitamentet? Er det helt urimeligt at ønske sig, ja, at forlange, at lønnen står mål med indsatsen? Det ser den jo ud til gøre på lederniveau. Hvorfor så ikke på alle niveauer? For at nå alle de flotte mål og gøre sig fortjent til kvalitetsstempler skal universitetet arbejde og fungere som en helhed. Det sikres kun ved, at alle ansatte føler, at de bliver værdsat og belønnet, også via lønnen. Det er tvingende nødvendigt. Og det er på tide.

Cheminova er gift i vores have

Af stud.mag. Halfdan Rasmussen

Hvis miljøbevægelsen, som forfatteren Edward Abbey siger det, er menneskehedens samvittighed, så har vi nogle problemer ved Aarhus Universitet. Det var os der udklækkede Bjørn Lomborg, en statistiker der igen og igen til overmål har bevist sin egen mangel på miljømæssig indsigt. Man vi kan jo ikke stå til ansvar for hans handlinger, det må bl.a. være statsminister Foghs (V) ansvar.

Værre er det at høre rektoren for Danmarks såkaldte "miljøuniversitet" (vores) Lauritz B. Holm-Nielsen forsvarer universitetets interesser i den kontroversielle virksomhed Cheminova, bl.a. i *CAMPUS* nr. 20. Det gør han langt hen ad vejen i generelle vendinger, hvis praktiske betydning er umulig at gennemskue: "Vi har som universitet og som aktionær en forpligtigelse til at være med til at sikre en landbrugsproduktion, der på bedst mulig måde tager hensyn til miljøet, landmændene og forbrugerne", siger han bl.a. Man kan vel ikke være uenig i noget sådant, om end man kan diskutere i hvor høj grad Cheminova lever op til dette credo? Hvad mon de forgiftede landbrugsarbejdere i Brasilien mener?

Røster i AU's bestyrelse har taget fat i den etiske side af problematikken: Oslo Universitets tidli-

gere rektor Arild Underdal udtalte i *Politiken* den 10. december: "Grundlæggende mener jeg ikke, man skal sælge noget, man ikke vil have i sin egen have." Holm-Nielsen mener, at folk ville dø i stribevis, hvis ikke de brugte de yderst giftige kemikalier som bl.a. FN (FAO) har krævet afskaffet omgående. Iflg. medlem af Europa-Parlamentet Dan Jørgensen (S), forgifter Cheminovas produkter op mod 600.000 mennesker om året. Disse mennesker er fattige landarbejdere på rige godsejeres jorde i Brasilien. (*JP* den 10. december 2006) Dette på trods af, at mindre giftige alternativer eksisterer, hvad Holm-Nielsen også erkender. Det er i den forbindelse positivt, at han kan meddele, at udfasningen af disse kemikalier er i gang.

Lad mig til sidst tilvejebringe lidt fakta om livets historie: Mennesket og andre levende væsener opstod før Cheminova, og ville endda have klaret sig bedre uden, det har den nyere danmarkshistorie anskueliggjort. Således ligger der stadig giftdepoter i Cheminovas egen "have", nemlig høfderne ved Harboøre Tange (270 ton iflg. Miljøstyrelsen), som i de kommende år skal forsøges oprenset på borgernes regning. Dermed kan man jo godt sige at Cheminova faktisk også inkorporerer Underdals udtryk for "common sense": "Grundlæggende mener jeg ikke, man skal sælge noget, man ikke vil have i sin egen have." Det er også Danmarks miljøuniversitets have.

Aarhus Universitet

holder TILVALGSDAG

den 22.02.2007 i

Søauditorierne

På tilvalgsdagen kan du tale med vejledere fra de enkelte uddannelser. Du får hjælp til at søge sidefag og suppleringsfag.

Læs mere på tilvalg.au.dk

22. februar 2007
Søauditorierne

NAVNE

NY PROFESSOR SKAL UDFORSKE ØKONOMISKE INCITAMENTER

Det skal kunne betale sig at gøre en ekstra indsats, hører vi ofte statsminister Anders Fogh Rasmussen sige. Og i den danske offentlige sektor har den økonomiske incitamentstankegang vundet stigende indpas de seneste år.

– Men reelt ved vi ganske lidt om, hvordan de økonomiske incitamenter påvirker offentligt ansattes og organisationers adfærd, siger Thomas Pallesen, der 1. januar tiltrådte som professor ved Institut for Statskundskab, hvor han også er studieleder.

Den 43-årige professor har sammen med adjunkt Lotte Bøgh Andersen, lektor Søren Serritzlew og postdoc Mads Leth Jakobsen modtaget 2,5 millioner kr. fra Forskningsrådet for Samfund og Erhverv til en treårig udforskning af økonomiske incitamenter i den offentlige sektor.

Forskerne vil undersøge, hvilken betydning det har, når politikere og embedsmænd tilbyder økonomiske belønninger på individ- og organisationsniveau i den offentlige sektor. Betydningen af økonomi, når børn anbringes uden for eget hjem, og tillæg til forskere for at publicere i de rigtige tidsskrifter bliver også belyst i projektet.

Den videnskabelige litteratur om effekten af økonomiske incitamenter peger i forskellige retninger, men alligevel benyttes ordningerne i stigende omfang i den offentlige sektor i Danmark.

– Det gælder både den incitamentsdrevne del, som virker på organisationsniveau, og også nyere ordninger på individniveau. I offentlige organisationer kan der være langt fra organisationen som helhed og ned til den enkelte, som ikke mærker taxameterordningen eller andre økonomiske incitamenter direkte, siger Thomas Pallesen.

Thomas Pallesen erhvervede sin ph.d.-grad ved instituttet i 1997 og har siden været ansat som forsker med speciale i offentlig forvaltning. Han har især beskæftiget sig med regionale forhold, sundhedsområdet og kommunalreformen og har tidligere været ansat som fuldmægtig i Århus Amts sundhedsforvaltning. Senest har han forfattet pjecen *Fra amt til region: Status og udviklingsperspektiver* (<http://www.fokus-net.dk>), som henvender sig til politikere og medarbejdere i amter og regioner.



SMERTEFORSKER ANSAT SOM PROFESSOR

Overlæge, dr.med. Flemming W. Bach er ansat som klinisk professor i neurologi ved Klinisk Institut, Aarhus Universitet, og Neurologisk Afdeling, Aalborg Sygehus. Hans forskningsområde dækker bredt inden for neurologien, men han har særlig fokus på hovedpine og smerter, der er opstået ved sygdom eller ved læsion af nervesystemet.

Med basis i Dansk Smerteforskningscenter ved Århus Universitetshospital har Flemming W. Bach igennem de sidste 10 år arbejdet med klinisk karakteristisk af smertefulde tilstande ved sygdomme i det centrale og perifere nervesystem.

Hans undersøgelser skal afklare de betydende mekanismer bag neuropatiske smerter, dvs. smerter, som er forårsaget af degenerative forandringer i de perifere nerver, hvordan de afgrænses fra andre smerter, og hvordan de bedst behandles medikamentelt.

Den 51-årige professor har siden 1991 været speciallæge i neurologi og har siden 1998 været ansat som overlæge ved Neurologisk Afdeling og Smerteklinikken ved Århus Universitetshospital, Århus Sygehus.



MATEMATIKHISTORIKER TIL STENO INSTITUTTET

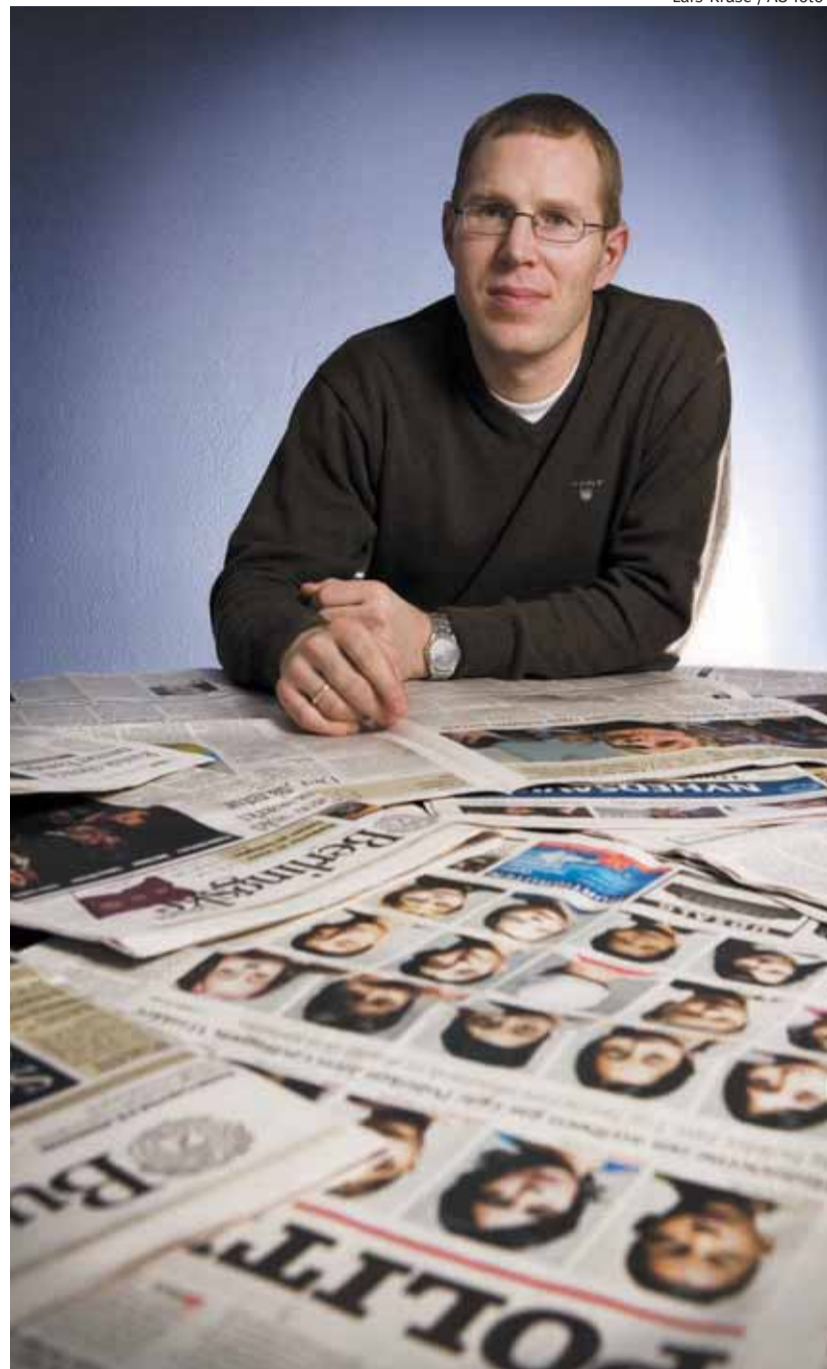
Den internationalt højt anerkendte videnskabshistoriker Henk Bos er udnævnt til adjungeret professor ved Det Naturvidenskabelige Fakultet, hvor han vil blive tilknyttet Steno Institutet.

Den tidligere professor ved Utrecht Universitet har både som forfatter og som underviser haft stor indflydelse på udforskningen af matematikkens historie. En række af hans tidligere elever tegner nu en ny generation af matematikhistorikere.

Henk Bos' mange publikationer og hans internationale karriere har – også uden for kredsen af professionelle matematikhistorikere – uddybet forståelsen af matematikkens udvikling, og hvorledes fortidens matematikere arbejdede. Han har blandt andet arbejdet med 1600-tals-filosoffen René Descartes' matematiske arbejder og har sat nye standarder for, hvorledes man kan og bør læse tidligere tiders matematikere, og hvilke spørgsmål der kan stilles til deres værker.



Lars Kruse / AU-foto



Årets forsker og årets underviser på Statskundskab blev Christoffer Green-Pedersen, der forsker i mediernes evne til at sætte den politiske dagsorden.

ÅRETS MAND PÅ STATSKUNDSKAB

“Man of the Year” på Institut for Statskundskab må være Christoffer Green-Pedersen. Hans kolleger valgte i slutningen af 2006 den 36-årige professor med særlige opgaver som årets forsker, og blandt de studerende løb han med titlen som årets underviser.

En omfattende publicering i internationale tidsskrifter og rollen som den forsker, der har hentet flest penge til instituttet, var nogle af kollegernes begrundelser for at pege på Christoffer Green-Pedersen. Med en treårig bevilling på knap 2,7 millioner kr. er han nu ved at udforske, hvordan den politiske dagsorden bliver sat i et samspil mellem medier og politikere. Samme projekt kvalificerede også Christoffer Green-Pedersen til at være blandt de første eliteforskere, som forskningsrådene udpegede i 2006.

– Selvfølgelig er jeg stolt over kollegernes påskønnelse af mit arbejde, siger årets forsker, der især glæder sig over, at hæderen ikke kun omfatter hans publikationer, men også det arbejde, han lægger i institutudvalg og som vejleder.

Projektet leverer naturligvis også input til Christoffer Green-Pedersens undervisning i offentlig politik på bacheloruddannelsen.

De kommende scient.pol.er betegner ham blandt andet som “en af de ypperste undervisere, vi har” og som en lærer, der er god til at lytte og tage ris og ros til sig i udviklingen af sin undervisning.

– Jeg tror nu ikke, jeg bruger evalueringer mere end andre af mine kolleger, mener årets underviser, der synes, det er “rart at få at vide, at det grundlæggende kører ganske fornuftigt, når man nu bruger lang tid på at forberede sin undervisning”, som han siger.

– Jeg prøver at skabe en linje og en idé i pensum, og hvis man så kan begrunde et bestemt pensum, kan man få de studerende med på meget. De er meget lydhøre, hvis man kan formidle sine refleksioner over stoffet videre, siger professoren, der for ikke så mange år siden selv var studerende.

– Og det gør det nemmere at tænke på, hvordan undervisningen tager sig ud fra de studerendes synsvinkel, siger Christoffer Green-Pedersen. Han lægger vægt på at få en god historie ud af sit stof.

– Det skal brænde igennem, at man tror på det, man siger. Og så skal man ikke gemme sig bag for mange Power-Point-slides. /hh

MEDDELELSER

Se alle opslag i fuld længde på www.au.dk/meddelelser

Redigeret af Journalkontoret, Den Centrale Administration, Ndr. Ringgade 1, 8000 Århus C, tlf. 8942 1151. Deadline onsdag kl. 12 i ulige uger. Journalkontoret forbeholder sig ret til at forkorte opslagene i den trykte avis med henvisning til, hvor der kan indhentes yderligere oplysninger. Opslag/annoncer sendes til: meddelelser@au.dk

DOKTORGRADEN

Tildeling

SAM
Det Akademiske Råd har den 20. december tildelt **Michael Hansen Jensen** doktorgraden i jura på grundlag af afhandlingen "Juridiske personers beskyttelse efter grundlovens § 73".

Det Akademiske Råd har den 20. december tildelt **Karsten Engsig Sørensen** doktorgraden i jura på grundlag af afhandlingen "Joint ventures – struktur og regulering".

PH.D.-GRADEN

Forsvar

SUN
Med henblik på erhvervelse af ph.d.-graden i medicin holder cand.med. **Jacob Fog Bentzon** den 26. januar 2007 kl. 14.00 et offentligt forsvar med titlen "Smooth muscle cell recruitment and remodelling during atherosclerosis in mice". Forsvaret finder sted i Auditorium B, Skejby Sygehus.

Tildelinger

SUN
Det Sundhedsvidenskabelige Fakultets Akademiske Råd har tildelt ph.d.-graden i medicin til følgende:

Cand.scient. **Thomas Holm Pedersen** for afhandlingen "Regulation of skeletal muscle excitability: role of the resting membrane conductance".

Cand.med. **Allan Carlé** for afhandlingen "Nosological types of hypothyroidism in a population with mild to moderate iodine deficiency".

Cand.med. **My Hanna Sofia Svensson** for afhandlingen "N-3 fatty acids and cardiovascular disease in patients treated with chronic hemodialysis".

Cand.scient. **Helle Letzius Just** for afhandlingen "Thymic function in inflammatory skin diseases".

Cand.scient. **Thomas Munk Laursen** for afhandlingen "A register based epidemiological description of risk factors and outcomes for major psychiatric disorders, focusing on a comparison between bipolar affective disorder and schizoprenia".

Det Akademiske Råd har tildelt cand.odont. **Golnosh Bahrami** ph.d.-graden i odontologi for afhandlingen "Marginal bone status in an adult Danish population".

SAM

Det Akademiske Råd har den 5. december 2006 tildelt **Pia Moltke Jensen** ph.d.-graden i jura på grundlag af afhandlingen "Konneksitet".

Det Akademiske Råd har den 13. december 2006 tildelt **Claus Thrane-Jensen** ph.d.-graden i driftsøkonomi på grundlag af afhandlingen "Capital Forms and the Entrepreneur – A contingency approach on new venture creation".

KURSER

Forskeruddannelsen – Sundhedsvidenskab
Oversigt over kurser kan ses på www.health.au.dk/forskeruddannelse

E-læringsenheden

tilbyder følgende kurser og workshops for ansatte ved AU:

17. jan.: Introduktion til AULA

31. jan.: Gør din kursusside mere oplevelsesrig og indbydende

7. feb.: Introduction to AULA in English
Yderligere oplysninger og tilmelding på www.au.dk/e-learning.

FORSKNINGSSTØTTE

Aarhus Universitets Forskningsfond indkalder ansøgninger med henblik på uddeling i 1. halvår 2007. Rammene for fondens virksomhed samt ansøgningsskemaer kan findes på hjemmesiden www.au.dk/auff. Ansøgningsfrist mandag den 5. februar 2007 kl. 12.00

Det Strategiske Forskningsråd (DSF) uddeler 10 mio. kr. til styrkelse af dansk deltagelse i større EU-satsninger inden for forskning og udvikling. Se www.fist.dk. Ansøgningsfrist: 5. marts 2007.

Alexander S. Onassis Public Benefit Foundation offentliggør opslag vedrørende stipendier i Grækenland for det akademiske år 2007-2008. Opslagene kan findes på www.onassis.gr
Ansøgninger skal være fonde i hænde senest den 28. februar 2007.

Det Psykosociale Forskningsudvalg har afsat 800.000 kr. pr. år i tre år til udvikling af et miljø for psykosocial kræftforskning baseret på humanistiske forskningstraditioner og med overvejende brug af kvalitativ forskningsmetodik. Der indkaldes derfor interessetilkendegivelser for seniorforskere ansat på danske forskningsinstitutioner. Fristen for indsendelse er 20. februar 2007.

LEGATER

Dronning Ingrid's romerske fond indkalder ansøgere til stipendier til studieophold på Det Danske Institut i Rom i perioden 1. september 2007 til 31. januar 2008. Information og ansøgningsskema findes på instituttets hjemmeside www.dkinst-rom.dk.
Ansøgningsfrist: 23. februar 2007.

Københavns Stiftsøvrighed og Biskoppen over Københavns Stift opslår følgende legater:

Det Fletscherske Legat
Legatet tildeles præsteener og teologistuderende.

Biskop Herslebs Legat
Legatet tildeles i to år en fattig og flittig student fra Tronhjem, der nu studerer teologi ved et dansk universitet. Hvis der ikke opholder sig nogen norsk student ved Det Teologiske Fakultet, gives renten til en i øvrigt kvalificeret islandsk student.

Ansøgningsskemaer fås på www.kobenhavnsstift.dk
Ansøgningsfrist: 9. februar 2007.

Birthe og Knud Tøgebys Fond

Bestyrelsen indkalder ansøgninger om støtte til offentliggørelse af danske videnskabelige arbejder (herunder lærebøger) om emner inden for eller i tilknytning til romanske sprog og litteraturer. Støtte gives kun til selve trykningsomkostningerne – ikke til sproglig revision af manuskripter.
Ansøgningsfrist: 31. januar 2007.

Kræftens Bekæmpelse

Det Læge- og Naturvidenskabelige Udvalg (DLNU) udbyder ejse- og scholarstipendier til henholdsvis forskere og studerende.

Næste ansøgningsfrist er 15. februar 2007. Ansøgningsskemaer og vejledning på www.cancer.dk

Udvalget uddeler desuden støtte til gæsteforelæsnere til videnskabelige selskabers møder om kræftrelvante emner. Se www.au.dk/meddelelser

The Scandinavia-Japan Sasakawa Foundation

indkalder ansøgninger til sin næste uddeling i foråret 2007. Fonden yder økonomisk støtte til forskning, udvikling, uddannelse og undervisning inden for medicin, de humanistiske og sociale videnskaber, naturvidenskaber og de tekniske videnskaber. Ansøgningsfrist: 15. februar 2007

PRISER

Nobels fredspris

Den norske nobelkomite indkalder forslag til kandidater til Nobels fredspris. Fristen er 1. februar 2007. For flere informationer se: www.nobel.no

Ludvig Holbergs minnefond

Der inviteres til nominering af kandidater til "Holbergs Internasjonale Minnepris 2007" samt kandidater til "Nils Klim-prisen 2007".

Nomineringsfristen er den 15. februar 2007. For mere information se: www.holbergprisen.no

Foreningen for kønsforskning i Danmark

indkalder indstillinger til KRAKA-prisen 2007. Prisen overrækkes ved foreningens årskonference lørdag den 28. april 2007 på Aarhus Universitet. Fristen for indstillinger er den 5. februar 2007.

Det Kongelige Danske Videnskaberne Selskab

indkalder nomineringer til Selskabets årlige sølvmedalje og prislegat. Prisen gives for en grundvidenskabelig præstation og består af en sølvmedalje med randinskrift og et legat på 100.000 kr., som skal anvendes til modtagerens forskning. Prisen uddeles skiftevis til en humanistisk og en naturvidenskabelig forsker og er i år forbeholdt en naturvidenskabelig forsker. Nomineringer indsendes senest den 15. februar

PERSONALESTYRELSEN

Se cirkulærerne på: www.perst.dk

BOLIG

Til leje:

2 værelser med køkken og bad ca. 40 kvm., smukt beliggende i Hans Broges Bakker, Brand. Direkte udgang til skoven Pris kr. 3.500,- + forbrug. 8626 3455, Anderson.

Villa for rent i Vejlbj/Risskov, 156 kvm, for the period Januar 15, 2007 (or later) to July 31st, 2007 – furnished or semi-furnished. 3 children's bedrooms, master bedroom, office, 2 bathrooms, living area with open kitchen, lounge with fireplace, and carport. The house is surrounded by a peaceful garden and situated on a quiet neighbourhood street with many families with children. Excellent local school – Jellebakkeskolen. About 4 km to the University, 6 km to the Aarhus School of Business or downtown, bus routes 7 and 9. Only non-smokers. No pets. Rent 7.500,- kr. per month plus utilities. Please contact bjchristensen@econ.au.dk or ndg@sfi.dk

Parcelhus på 156 kvm til leje i Vejlbj/Risskov fra 15. januar 2007 (eller senere) til 31. juli 2007. Huset kan udlejes fuldt eller delvis møbleret. Huset indeholder 3 børneværelser plus soveværelse, kontor, 2 badeværelser, stue med åben forbindelse til køkkenet, fuldmuret pejsestue samt carport. Huset ligger i en ugeneret have på en rolig, blind villavej med mange børnefamilier. God lokal skole – Jellebakkeskolen. Ca. 4 km til Universitetet, 6 km til Handelshøjskolen eller centrum, busrute 7 og 9. Kun ikke-rygere. Ingen dyr Husleje kr. 7.500,- pr. md + forbrug.
E-mail: bjchristensen@econ.au.dk eller ndg@sfi.dk

Fredensvang, Højbjerg. Værelse til leje omg. ca. 14 kvm m/thekkøkken og toilet/bad for ung studerende, ikke ryger. Separat indgang – adgang til internet. Pris kr. 1.950. Tlf. 8614 1466, Birthe Petersen.

5 værelses hus i Aabyhøj (121 kvm.), ca 3 km fra centrum med stor have udlejes møbleret fra februar 2007 3-4 måneder (overtagelse efter aftale). Opvaskemaskine, vaskemaskine, tørretumbler, bredbånd kabel tv. 200 meter fra offentlig transport. 5-10 minutter fra Handelshøjskole og universitet. Huset passer til en 5 personers familie, men mindre kan osse gøre det. Ikke-rygere foretrakkes. pris 7500 kr.
Nienke Arntzenius, tlf. 86751194 eller 51576375 email: nienkearntzenius@yahoo.com

Søges:

Familie på snart 5 (uden rygere) søger snarest leje/fremleje i det sydlige Århus/Bedder. Min. 100 kvm på rolig beliggenhed.
38114614 / 25441227 email: tisk@dr.dk

Boligannoncer

Sendes til Studenterrådet, Aarhus Universitet Ndr. Ringgade 3, 8000 Århus C. Tlf. 8942 5464 vedlagt 50 kr. til dækning af omkostninger.

Ved indrykning via e-mail: sr@sr.au.dk indbetales beløbet med angivelse af navn på 3635 - 4809 5008 45.

Annoncen kan afleveres personligt på ovennævnte adresse.

Se også boligannoncerne på: www.sr.au.dk Her er det også muligt at indtaste sin annonce gratis. Annoncen vil være tilgængelig i ca. 20 dage.

Studentermedhjælper til Informationskontoret

Informationskontoret ved Aarhus Universitet søger pr. 15. februar 2007 eller snarest derefter en studerende til at hjælpe med en række opgaver. Du vil blive ansat til en arbejdstid på omkring 6 timer om ugen fordelt på en fast ugentlig arbejdsdag suppleret med rundvisninger. Der kan senere blive mulighed for at få flere timer. Ansøgningsfrist onsdag den 31. januar 2007 kl. 12.00.

Du kan få flere oplysninger hos informationsmedarbejder Lykke Andersen på 8942 2345 eller hos en af vores studentermedhjælpere på 8942 2340.

Du kan læse mere om os på www.au.dk/da/adm/info

Se stillingsopslaget på www.au.dk/meddelelser

Skønheden i klasseværelset

“På en skala fra 1 til 5, hvor lækker er din lærer så?”

Det sker vist ikke så ofte, at studerende får lov til at svare på det spørgsmål, når de skal evaluere undervisningen. Og hvorfor skulle de også det? Indlæring og god undervisning har jo intet med lærerens fysiske attributter at gøre, vel?

Så enkelt er det ikke. *Hot or not* er måske i virkeligheden et ganske overset spørgsmål, når det drejer sig om at gennemskue, hvad der egentlig ligger bag studerendes evalueringer af undervisningen.

I artiklen “Hot or Not: Do Professors Perceived as Physically Attractive Receive Higher Student Evaluations?” (*The Journal of General Psychology*, jan. 2006) analyserer fire amerikanske forskere resultaterne af en alternativ skønhedsundersøgelse, som bør være foruroligende læsning for alle de mange undervisere, Nick og Jay aldrig ville kalde “for lækre”.

Red hot chili peppers

Udgangspunktet for undersøgelsen er den i studenterkredse efterhånden berømte hjemmeside www.ratemyprofessors.com. Her kan studerende evaluere deres lærere på kryds og tværs – herunder hvor lækre de er, ved at angive røde chilier. Får man seks af de røde, er man superhot. Artiklens hovedforfatter, professor Todd C. Riniolo fra Det Samfundsvidenskabelige Fakultet på Medaille College i Buffalo, New York, er officielt superhot. Han har seks røde chilier, og han er tilsyneladende også en dygtig underviser. I hvert fald scorer han i gennemsnit 4,8 point ud af 5 mulige for sin undervisningskvalitet.

Ved at gennemgå www.ratemyprofessors.com systematisk har den hotte Riniolo fundet ud af, at det billede er ganske dækkende: Hvis man er lækker, får man også bedre evalueringer af sin undervisning.

Attraktive professorer scorer i gennemsnit 0,8 point højere på 5-punkt-skalaen end professorer, der ikke har fået røde chilier. Desuden varierer bedømmelsen af ikke-attraktive lærere mere end af attraktive lærere. De ikke-attraktive får bedømmelser, der går fra det ekstremt lave til det ekstremt høje, mens attraktive lærere meget sjældent kommer under middel (kun 6 ud af 211). Man falder altså ikke helt igennem hos de studerende, hvis man ser godt ud.

Lækre mænd

Redaktørerne på *The Journal of General Psychology* har tilsyneladende ikke været helt skarpe, da de antog Riniolo & co.s artikel. For artiklen konkluderer højst overraskende, at vi bør være opmærksomme på, at det ikke er uvedkommende for læreprocessen, om en lærer er lækker eller ej. Det kan man næppe konkludere på baggrund af, at nogle tilfældige studerende på en tilfældig hjemmeside giver nogle mere eller mindre tilfældige bedømmelser af nogle tilfældige



Scanpix

lærere. Men her ender historien ikke, for der er også andre, der er gået mere videnskabeligt til værks og er kommet til samme resultat.

I artiklen “Beauty in the Classroom: Professors’ Pulchritude and Putative Pedagogical Productivity” (*Economics of Education Review*, 2005) konkluderer professor Daniel S. Hamermesh fra University of Texas, at især lækre mandlige lærere får bedre studenterevalueringer end dem med høgenæser og hængerøv. Hamermesh selv er i øvrigt ikke hot. I hvert fald har han ingen chilier på www.ratemyprofessors.com, men scorer alligevel 4,3 for sin undervisning.

Professor Hamermesh lod på baggrund af 16.957 studenterevalueringer på University of Texas seks studerende give alle de evaluerede lærere point i forhold til deres skønhed. Derefter sammenholdt han de to sæt data, og mønstret var helt klart: Jo smukkere læreren var, jo bedre evalueringer fik vedkommende. Især mændene. Lækre mænd fik højere ratings for deres undervisning end lækre kvinder, og grimme mænd fik dårligere ratings end grimme kvinder.

Artiklen forsøger desværre ikke at forklare denne forskel. Den kunne ellers være højst interessant at få frem – ikke mindst i lyset af, at flere og flere studerende er kvinder. Hamermesh har dog i slutningen af artiklen mod til at stille det politisk ukorrekte spørgsmål, om studerende faktisk lytter mere til velskabte undervisere og dermed også

“Det var Gud, der gjorde mig så smuk. Hvis jeg ikke var smuk, var jeg blevet lærer,” har den velskabte og veltalende supermodel Linda Evangelista engang udtalt. Hun havde med garanti fået masser af gode studenterevalueringer, hvis hun havde valgt klasseværelset i stedet for catwalken. Betydningen af skønhed i forhold til at få gode evalueringer er dog større, når det gælder mandlige lærere, viser en undersøgelse.

lærer mere. Det svarer han desværre heller ikke på.

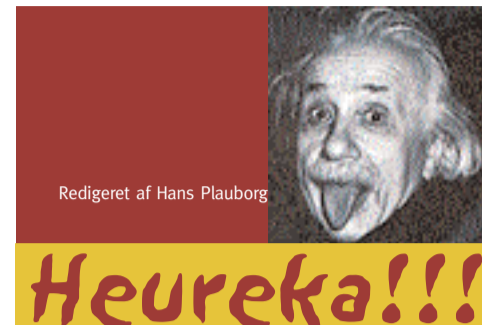
Tyske og danske studerende

Inden Aarhus Universitet nu begynder at lave ansættelsespolitikken helt om og ansætter Mads Mikkelsen og Helena Christensen som adjungerede professorer, er der grund til lige at klappe hesten. En tysk opfølgning på Hamermeshs undersøgelser tyder nemlig på, at tyske studerende ikke blændes af skønhed på samme måde som amerikanske.

I artiklen “Beauty in the Classroom: Are German Students less Blinded?” (*Applied Economics*, feb. 2006) konkluderer forfatteren Bernd Sussmuth, at der i hvert fald på Otto-Friedrich-Universität i Bamberg ikke er noget som helst, der tyder på en sammenhæng mellem skønhed og gode undervisningsevalueringer.

Spørgsmålet er så, hvem danske studerende ligner mest. Her ligger der et spændende projekt og venter på en lækker forsker.

Hans Plauborg / hhp@adm.au.dk



Kloge vegetarer

Der er sagt mange kloge ord om vegetarianisme. For eksempel af lægen Robert Hutchison, der i en tale til British Medical Association i 1930 udtalte, at vegetarianisme grundlæggende er harmløst, men dog har en tendens til at fylde mennesket med for meget tarmluft og selvtrefærdighed.

Selv i dag findes der dem, der mener, at vegetarer grundlæggende lider af en spiseforstyrrelse. Af natur er vi kødædere, og vores hjerner havde aldrig vokset sig så store, hvis vi fra begyndelsen havde holdt os til rodfrugter.

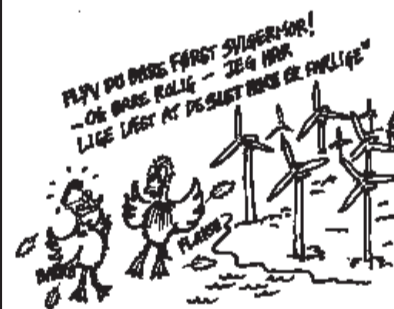
Nu gør engelske forskere imidlertid op med myten. Noget tyder på, at vegetarer fravælger de røde bøffer, fordi de er klogere end os andre.

Forskning fra University of Southampton viser i hvert fald, at vegetarer har en højere IQ end den gennemsnitlige befolkning. De engelske forskere har undersøgt 8000 personer født i 1970. De fik målt deres intelligens som 10-årige og igen som 36-årige. I alt 366 angav, at de var vegetarer, og der var en statistisk signifikant sammenhæng mellem de børn, der havde den højeste IQ som 10-årige, og de klogeste 36-årige – også når faktorer som uddannelsesniveau og socialklasse blev indregnet.

Forskerne tør dog ikke give et bud på, om de kloge børn fravælger kød pga. forestillinger om sundhed, hensynet til dyr eller generelle livsstilsvalg, men afviser dog heldigvis for alle kødædere, at vegetarer skulle være klogere, simpelthen fordi de ikke spiser kød.

Fugle reagerer fornuftigt på vindmøller

Modsat Don Quijote kan havfugle tilsyneladende godt se et par vindmøller, uden at de nødvendigvis går amok. Det viser nye undersøgelser fra Dan-



marks Miljøundersøgelser ved Aarhus Universitet. Det har ellers længe været et omstridt spørgsmål, om de store havvindmølleparker, vi i den grønne

energis hellige navn plejer at bryste os af, havde lidt for mange sortændere og andre havfugle på samvittigheden. Men vi kan være ganske rolige. De nye undersøgelser tyder på, at risikoen for, at edderfuglene lader sig guillotiner af en skarpsleben Vestasvinge, er 0,02 procent. Det svarer til, at 45 edderfugle kolliderer med en mølle ud af de 235.000 edderfugle, som passerer mølleområdet ved Nysted i løbet af et efterår. Det er så få, at det ikke har nogen betydning for bestanden, skriver bladet *DMUNyt*.

Rengøring mod kræft

Her er et forskningsresultat, som vil blive brugt og misbrugt på det groveste i de små hjem. Efter at have fulgt mere end 200.000 kvinder fra ni europæiske lande i seks år og fire måneder konkluderer engelske forskere nu, at husligt arbejde er mere forebyggende mod brystkræft end sportsaktiviteter. Og jo mere jo bedre, tilsyneladende. De yngre kvinder, der i gennemsnit brugte 16-17 timer om ugen på husligt arbejde, havde 30 procent mindre risiko for at udvikle brystkræft end kontrolgruppen, og for de ældre kvinder var tallet 20 procent.

Forskerne fra Cancer Research UK mener, at moderat men hyppig fysisk aktivitet er mere forebyggende end hårde sportslige udfoldelser, fordi det ændrer stofskiftet og de hormonelle påvirkninger på en anden måde.